

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 38 19. September 2026 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Claudio Provenzano bleibt weiter unangefochten Garbsens Bürgermeister

Robert Engelmann (CDU) und Antonio Micuda (AfD) müssen sich mit deutlichem Abstand geschlagen geben

GARBSEN (BUDO). Um 22.45 Uhr stand das Ergebnis fest und ein Jubelschrei der im Spazzo versammelten Genossen ging durch den Raum. SPD-Vorsitzender Rüdiger Kauroff beglückwünschte Bürgermeister Claudio Provenzano zu seiner Wiederwahl. Er erhält ein Mandat für weitere acht Jahre. Nach dem Einspielen seines Songs „Machen, Machen, Weitermachen“ ergriff Claudio Provenzano sichtlich bewegt das Wort und dankte zunächst seiner Mutter und seinem verstorbenen Vater. „Durch diese beiden Menschen bin ich zu dem Menschen geworden, der ich bin – und darauf bin ich sehr stolz.“ Er dankte dann dem fairen demokratischen Wettbewerb. „Dieses Vertrauen ist kein Freifahrtschein. Es ist ein Auftrag, weiterzuarbeiten“.

Er wolle Schulen und Bildung weiter modernisieren, Wohnraum schaffen, Wirtschaft und Arbeitsplätze stärken, Mobilität und Infrastruktur weiterentwickeln und gleichzeitig dafür sorgen, dass Garbsen sicher, sozial und lebenswert bleibt. Er habe noch viel vor mit dieser Stadt. Er freue sich darauf, mit den Bürgern die nächsten Jahre Garbsens zu gestalten. Er dankte allen, die am Sonntag von ihrem Wahlrecht Gebrauch gemacht haben. „Ich bin Bürgermeister für diejenigen, die mich gewählt haben – und genauso für diejenigen, die ihr Kreuz woanders gemacht haben.“ Ferner dankte er seiner Ehefrau Magda für ihre Unterstützung im Wahlkampf und seinen beiden Kindern, die in den letzten Monaten oft auf ihn verzichten mussten.



Die Wahlbeteiligung lag bei 60,38 Prozent. Nach dem vorläufigen amtlichen Endergebnis erhielt Claudio Provenzano 54,57 Prozent der gültigen Stimmen und damit die absolute Mehrheit. Die Überraschung des Wahlabends war das Abschneiden der beiden nächstplatzierten Bewerber. Antonio Micuda von der AfD erreichte 16,99 Prozent. Er landete damit knapp vor dem CDU-Kandidaten Robert Engelmann, der auf 16,65 Prozent kam. Dass der CDU-Herausforderer nicht den zweiten Platz erreichen würde, war nicht erwartet worden. Entsprechend bedrückt war die Stimmung in den Rathaustrassen, wo die Garbsener CDU den Verlauf der Auszählung verfolgte. Für Robert Engelmann endete die Bürgermeisterwahl deutlich hinter dem wiedergewählten Amtsinhaber und knapp hinter dem AfD-Kandidaten Antonio Micuda. Die weiteren Bewerber blieben jeweils im einstelligen Bereich. Christoph Podstawa von den Linken erreichte 4,32 Prozent. Marvin Bartsch von der FDP kam auf 2,83 Prozent. Auf den parteilosen Kandidaten Ahmet Cagli entfielen 2,37 Prozent. Sindy Petermann, die ebenfalls mit einem Einzelwahlvorschlag angetreten war, erhielt 2,27 Prozent.

Der Strahlende Sieger: Die SPD-Genossen verfolgen den Wahlabend. Claudio Provenzano erhält die absolute Mehrheit der Stimmen und bleibt Bürgermeister.
Foto: Hans-Werner Burgdorff

Alexander Masthoff: kein 2. Wahlgang

SPD und CDU im Rat mit Verlusten – AfD und Linke mit Gewinnen

SEELZE. Alexander Masthoff (SPD) bleibt Bürgermeister von Seelze. Der Amtsinhaber setzte sich bei der Wahl am Sonntag mit 52,6 Prozent der Stimmen erneut durch und erreicht damit die absolute Mehrheit. Eine Stichwahl in zwei Wochen ist nicht nötig. Bereits vor fünf Jahren hatte Masthoff die Bürgermeisterwahl mit 55,2 Prozent gewonnen. Kurz nach 20.45 Uhr stand das endgültige Ergebnis fest. Masthoff dankte seinen Mitbewerberinnen und Mitbewerbern für einen „sehr, sehr fairen und kollegialen Wahlkampf“ und warb zugleich für Zusammenarbeit. Trotz unterschiedlicher Ideen gebe es ein gemeinsames Ziel: Seelze weiterzuentwickeln. Hinter Masthoff kam Nadine Pfeiffer auf 29,13 Prozent. Spannend blieb bis zuletzt der Kampf um Platz drei. Grünen-Kandidat Joosten setzte sich mit lediglich sieben Stimmen Vorsprung gegen Linken-Kandidatin Nina Langanke durch. Beide verfehlten ihre persönlichen Ziele: Der Grüne wollte 15 Prozent erreichen, die Linken-Kandidatin hatte für diesen Fall sogar angekündigt, sich die Haare zu rasieren. Am Ende kam sie auf 9,12 Prozent und zeigte sich dennoch zufrieden mit ihrem Ergebnis. Die Wahl zum Rat der Stadt Seelze zeigt kräftige Wählerwanderungen: SPD (30,93 Prozent) und CDU (25,85 Prozent) verloren in fast gleicher Stärke, (7,9 bzw. 7,8 Prozent). Die AfD konnte ihre Stimmenzahl um von 6 auf 18,9 Prozent erhöhen, die Linke um 5,5 auf 7,6 Prozent. Die Grünen bleiben mit 13,7 Prozent stabil bei 0,3 Prozent Zuwachs. Auch die FDP kam mit 3,15 Prozent wieder in den neuen Rat. Der Rat wird kleiner als zuvor. Grund dafür ist die Tatsache, dass die AfD zwar sieben Mandate gewonnen, doch nur fünf kandidierende auf ihrer Liste hat. Zwei Mandate bleiben also für die nächsten fünf Jahre unbesetzt und der Rat umfasst nur 36 Mitglieder. Gewählt in den Rat der Stadt Seelze sind:

SPD
Susanne Richter, Martin Bantelmann, Johannes Seifert, Wilfried Nickel, Carsten Meinfeld, Julia Weber, Katharina Hein, Andreas Hartmann, Reinhold Heinz, Andreas Schulze, Claudia Klitz und Julia Struß.
CDU
Nadine Pfeiffer, Gerold Papsch, Rene Corterier, Jens Willms, Christian Schomburg, Romy Fonk, Friedrich Alten, Alessia Manon Ispan, Stephan Swiatek und Natalja Wendt.
GRÜNE
Lena Joosten, Kira Luise Flebbe, Frank Michael Joosten, Susanne



Fairer Wahlkampf: Nachdem das Ergebnis feststand, stellten sich Sieger und Mitbewerber zu einem gemeinsamen Foto auf: Nina Langanke (Die Linke; von links), Alexander Masthoff (SPD), Frank Joosten (Die Grünen) und Nadine Pfeiffer (CDU). Foto: Mirko Haendel

Beate Dr. Leifheit, Carsten Dr. von Zobeltitz.
FDP
Sebastian Dietrich
AFD Niedersachsen
Michael Hoffmann, Andreas Koch, Sandra Liebich, Thomas Schroer und Dirk Paul Laqua
Die Linke
Nina Langanke, Johannes Gutschow, Vanessa Rose
Die vollständigen Daten zur Bürgermeisterwahl, zur Wahl des Rates der Stadt Seelze und zur Wahl der elf Ortsräte im Stadtgebiet Seelze sowie zur Wahl der Regionspräsidentin oder des Regionspräsidenten und zur Wahl des Regionsparlaments sind über die Internetseite der Stadt Seelze unter www.seelze.de und direkt auf der Internetseite der Region Hannover unter www.hannover.de abrufbar.

Einbruch

BERENBOSTEL. Am Freitagvormittag, 11. September, hat ein unbekannter Täter zwischen 10 und 11.20 Uhr in der Dorfstraße die Wohnungstür einer Etagenwohnung aufgebrochen und die Räume durchwühlt. Nach bisherigem Kenntnisstand wurde nichts gestohlen.

Feierabendtour mit dem ADFC

GARBSEN. Zu einer Feierabendtour ab Garbsen lädt der ADFC Mitglieder und Gäste am Mittwoch, 23. September, ein. Start ist um 16 Uhr am Kastanienplatz in Altgarbsen. Ziel ist der Hafenblick in Seelze mit Rippchen-Essen satt. Die Strecke ist zirka 30 km lang und führt durch das abendliche Garbsener Land. Es wird mit mäßiger Geschwindigkeit gefahren. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen bei Peter Germeroth unter Telefon (0160) 7550460.

Diebstähle aus Tiefgaragen

GARBSEN. In der Julius-Leber-Straße haben sich vermutlich in der Nacht von Freitag auf Samstag vergangener Woche mehrere Diebstähle ereignet. Ein Tatzusammenhang wird geprüft. Ein Pedelec wurde aus einer Einzelgarage entwendet. Dabei wurde das Garagentor aufgehebelt. Der Gesamtschaden wird hier auf zirka 3000 Euro geschätzt. In unmittelbarer Nähe gelangten unbekannte Täter in die Tiefgarage einer Mehrfamilienhausanlage. Dabei wurden Gepäcktaschen von Fahrrädern und Gepäckkoffer von abgestellten Motorrädern durchwühlt. Bislang konnte hier nicht festgestellt werden, ob Diebesgut erlangt worden ist. Bei einem abgestellten Pedelec in der Tiefgarage wurden der Akku und der Bordcomputer entwendet und bei einem Motorroller der steckende Zündschlüssel abgezogen. Hinweise nimmt die Polizei Garbsen unter (05131) 7014515 entgegen.

GOLDANKAUF

GOLDSCHMIDT

www.goldundsilberankauf.de

999erGold	120,32 €/g
999erSilber	1,50 €/g
750erGold	88,74 €/g
925erSilber	1,39 €/g
585erGold	69,22 €/g
333erGold	39,40 €/g
versilbertes Besteck	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	76,05 €/g

Stand 16.09.2026

Lister Meile 50 • 30161 Hannover
0511/328269

MOONLIGHT SHOPPING

Freitag, 25.09.2026
bis 20 Uhr geöffnet!

60 JAHRE

Bad Nenndorf

Ohne Abzüge:

Feingold	119,00 €/g	Zahngold	74,34 €/g
750 Gold	88,35 €/g	Silber	1,60 €/g
585 Gold	68,91 €/g	Versilbert	45,00 €/g
333 Gold	39,23 €/g	Zinn	20,00 €/g

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
☎ 0511/37359069

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen
Pflegeberatung & Unterstützung mit Herz

Wir sind für Sie da: individuelle Pflegeberatung sowie zuverlässige Hilfe im Alltag - von der Pflege über den Haushalt bis zur Gartenarbeit. Schnell und ohne Wartezeit. Ein Anruf oder Kontakt über unsere Webseite genügt - wir freuen uns auf Sie!

Wir suchen zu sofort
eine(n) Haushaltshelfer(in) m/w/d,
eine(n) Hausmeister (in) m/w/d
und eine(n) Gärtner(in) m/w/d
Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter
05131-7022660
www.natispflegezentrum.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

WASH STAR GARBSEN

PRÜFE UND GLAUBE
AUTO PFLEGE
REINIGEN UND AUSSEHEN

Nord-West-Zentrum Garbsen
Havelser Str. 2b • 30823 Garbsen

NEUERÖFFNUNG

Genuss am Felde

Ihr neuer Treffpunkt in Garbsen-Meyenfeld
Pizza • Pasta • Schnitzel • Antipasti • Bar • Biergarten

Ob gemütliches Essen mit Familie und Freunden, ein kühles Getränk an der Bar oder eine Feier - bei **Genuss am Felde** ist für jeden Anlass etwas dabei.

FEIERN & VERANSTALTUNGEN

- Partyraum mit eigener Bar für bis zu 50 Personen
- Kegelbahn auf Wunsch zubuchbar
- Saal für Veranstaltungen bis zu 150 Personen
- Hochzeiten • Geburtstage • Jubiläen • Trauerfeiern
- Vereins- & Firmenveranstaltungen
- Im Sommer: gemütlicher Biergarten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Vor dem Moore 1 • 30826 Garbsen • Tel.: 05131-2836 • www.genuss-am-felde.de

Straße am Campus gesperrt

GARBSEN (STP). Die Straße An der Universität wird anlässlich der Veranstaltung Nacht des Maschinenbaus am Sonnabend, 19. September, von 14 bis 24 Uhr voll gesperrt. Gesperrt ist der ganze Abschnitt zwischen den beiden Kreiseln. Umleitungen werden entsprechend ausgeschildert. Veranstaltungsbesucher werden gebeten, mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Für die Buslinie 404 wird eine Ersatzhaltestelle eingerichtet. Ortskundige sollten den Bereich sofern möglich am besten umfahren.

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 19.9. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 20.9. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 21.9. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 22.9. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 23.9. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 24.9. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 25.9. Apotheke Dr. Buttje, Berenbostel, Rote Reihe 18.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach

telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05137) 93131.

Der neue Garbsener Rat der Stadt: gerupfte CDU, verdreifachte AfD

Und ein Sitz für die DAVA, bei dem dank Hare/Niemeyer nur 1,17 Prozent für das Mandat reichten

GARBSEN. Die SPD bleibt stärkste Kraft im Garbsener Rat – doch hinter dem unveränderten ersten Platz hat sich die politische Zusammensetzung des Gremiums deutlich verändert. Die Sozialdemokraten kommen nach der Kommunalwahl auf 34,44 Prozent der gültigen Stimmen und 14 der 42 Ratssitze. Damit verlieren sie gegenüber 2021 ein Mandat. Besonders stark verändert sich das Kräfteverhältnis zwischen CDU und AfD: Während die CDU vier Sitze verliert, gewinnt die AfD sechs hinzu.

Die SPD war 2021 stärkste Fraktion geworden, damals mit 15 Sitzen. Auch seinerzeit hatte sie gegenüber der vorherigen Wahl ein Mandat verloren. An ihrer grundsätzlichen Stellung als stärkste Kraft im Rat hat sich nichts geändert – doch es ist innerhalb von zehn Jahren zweimal leicht bergab gegangen.

Deutlicher fällt die Veränderung bei der CDU aus. Sie kommt 2026 auf 21,91 Prozent und neun Sitze. Vor fünf Jahren war auch vor zehn Jahren hatte die CDU noch 13 Mandate und damit nur zwei, bzw. drei Sitze weniger als die SPD. Vier dieser Sitze gehen nun verloren.

Auch die Grünen geben gegenüber 2021 ein Mandat ab. Sie kommen diesmal auf 10,76 Prozent und fünf Sitze; vor fünf Jahren waren es sechs. Dabei waren die Grünen 2021 noch die Partei mit dem prozentual größten Zuwachs gewesen: Ihre Fraktion war damals gegenüber 2016 um zwei Mitglieder gewachsen.

Noch deutlicher ist der Rückgang bei der FDP. Die Liberalen kommen diesmal auf 3,45 Prozent und nur noch ein Mandat. 2021 hatten sie drei Sitze im Rat und damit einen weiteren Sitz gegenüber 2016 hinzugewonnen. Innerhalb von fünf Jahren verliert die FDP somit zwei ihrer drei Mandate.

AFD MIT SECHS ZUSÄTZLICHEN SITZEN

Den mit Abstand größten Zuwachs bei den Mandaten verzeichnet die AfD. Sie kommt 2026 auf 20,51 Prozent der Stimmen und neun Sitze und liegt damit erstmals gleichauf mit der CDU. 2021 hatte die AfD drei Sitze im Garbsener Rat – und nur 6,82 Prozent.

2016 gewann die AfD in Garbsen auf Anhieb fünf Man-



Im Rathaus dürfen künftig Ratsmitglieder in neuer Rats-Zusammensetzung tagen.

Foto: Reimann

date. Einen dieser Sitze konnte sie allerdings nicht besetzen, weil ihr nicht genügend Kandidierende zur Verfügung standen. Tatsächlich saßen deshalb vier AfD-Mitglieder im Rat. 2021 schien der Erfolgszug mit nur drei Mandaten gestoppt.

Jetzt hat sich die Zahl der Mandate verdreifacht – und es gibt genügend Listenkandidaten, um alle zu besetzen. Bei der aktuellen Wahl stellt die AfD damit gemeinsam mit der CDU die zweitgrößte Fraktion. Dieses Bild zeigte sich bereits bei der Bürgermeisterwahl, wo die AfD sogar 0,33 Prozent vor der CDU lag.

Eine Besonderheit gibt es beim AfD-Bürgermeisterkandidaten: Er wird dem Garbsener Rat nicht angehören – denn er hat dort gar nicht kandidiert. Sein Ratsmandat gewann er stattdessen in seiner Heimatstadt Langenhagen. Ein Bürgermeisterkandidat, der in einer Stadt Bürgermeister werden und in einer anderen Stadt in den Rat einziehen möchte: Das gibt es auch nicht oft.

LINKE LEGT ZU – DAVA ERSTMALS IM RAT

Die Linke war bereits 2021 mit einem Sitz im Rat vertreten. Diesmal verdoppelt sie ihre Zahl der Mandate auf zwei. Sie kommt auf 5,91 Prozent der gültigen Stimmen. Besonders knapp ist allerdings, wie viele

Sitze es hätten werden können: Nach der Berechnung mit dem Verfahren Hare/Niemeyer fehlten der Linken nach unserer Rechnung lediglich 17 Stimmen für ein drittes, aus der Nachkommastelle resultierendes „Restmandat“.

Stattdessen bekam die DAVA zum ersten Mal in der Region Hannover ein Mandat in einem Kommunalparlament. Laut Bundeszentrale für politische Bildung ist die DAVA eine „eine konservative Wählervereinigung, die vor allem Menschen mit Zuwanderungsgeschichte erreichen möchte“. Und es heißt dort auch: „Ihrem Programm nach strebt die Vereinigung an, Islamfeindlichkeit zu bekämpfen und ein positiveres Bild des Islams zu fördern.“

DER KNAPPE AUSGANG BEIM „LETZTEN SITZ“

So knapp ging es beim „letzten zu vergebenden Sitz“ zu: Nach Hare/Niemeyer werden zunächst volle Sitze zu jeweils 2,38 Prozent der abgegebenen Stimmen vergeben. Danach bleiben diesmal in Garbsen noch vier Sitze übrig – und „Nachkommastellen“ bei allen Parteien.

Die Unabhängigen bleiben mit einem Sitz im Rat vertreten. Günther Petrak, der bereits 2021 für die Gruppierung im Rat saß, gehört auch dem neuen Gremium an. Die Unabhängigen kamen diesmal auf 1,85

Prozent der Stimmen. Das machte kein ganze Mandat aus sondern 0,79 Mandate. Das war jedoch die höchste Zahl unter den verbliebenen „Nachkommastellen“.

Die AfD konnte ebenfalls keine vollen neun Mandate erringen, sondern rechnerisch 8,614 Mandate. Die Zahl hinter dem Komma als zweithöchste verbleibende besetzte den neunten Sitz. Auch die Grünen profitierten, denn aus ihren gerundet 4,52 Mandaten wurden fünf.

Die Linke lag bei der Berechnung des Restmandats nur geringfügig hinter DAVA-Niedersachsen. DAVA erhielt bei 80.232 gültigen Stimmen 940 Stimmen, entsprechend 1,17 Prozent. Rechnerisch ergeben sich daraus rund 0,49 Sitze; bei der Linken waren es rund 2,48. Die zwei vollen Mandate hatte die Linke bereits erhalten – doch für das dritte reichte es knapp nicht. Damit ging der letzte der vier Restplätze an DAVA.

Unberücksichtigt blieben durch das Berechnungsverfahren Hare/Niemeyer Stimmen von SPD, CDU und FDP, denn die SPD hat eigentlich 14,46, die CDU 9,20 und die FDP 1,45 Mandate gewonnen.

Der „letzte Sitz“ für die DAVA Mandat ist zugleich ein Beispiel dafür, wie stark das konkrete Wahlverfahren nach Hare/Niemeyer, von dem die Bundesanstaft für politische Bildung sagt, dass es tendenziell kleinere Par-

teien bevorzuge, die Zusammensetzung eines Rates beeinflussen kann: Für einen Sitz reicht in diesem Fall ein Stimmenanteil von 1,17 Prozent, obwohl für einen „ganzen Sitz“ 2,38 Prozent nötig gewesen wären.

PROVENZANO ERNEUT MIT STARKEM PERSÖNLICHEM ERGEBNIS

Auch bei den persönlichen Ergebnissen gibt es bemerkenswerte Zahlen. SPD-Bürgermeister Claudio Provenzano trat auch im neuen Rat wieder auf der Stadtratsliste der SPD an. Bei der aktuellen Ratswahl erhielt Provenzano 4.039 persönliche Stimmen – mit deutlichem Abstand das höchste Ergebnis der vorliegenden Liste und von den Kandidierenden aller Listen. Es folgen Peter Hahne von der CDU mit 1.339 Stimmen und Rüdiger Kauröf von der SPD mit 1.210 persönlichen Stimmen.

URSACHENFORSCHUNG IST AUFGABE ALLER PARTEIEN

Insgesamt sitzen künftig acht Parteien beziehungsweise Wählergruppen im 42-köpfigen Rat. 2021 waren es sieben. Auffällig ist der Kontrast zwischen der Beliebtheit des SPD-Bürgermeisters, der unangefochten vorne lag und der Tatsache, dass Garbsen mit dieser Wahl zur „AfD-Hochburg“ in der Region Hannover geworden ist. In keiner anderen Kommune hat sie besser abgeschnitten. Knapp dahinter, mit 20,44 Prozent für die AfD lag Langenhagen. Dort gibt es allerdings den Sonderfall, dass eine geplante große Erstaufnahmeeinrichtung für Geflüchtete auf dem einstigen Polygram-Gelände stark in der Kritik steht, was vermutlich Stimmen zu jener Partei zieht, die Geflüchteten besonders kritisch gegenübersteht. In Garbsen gibt es kein Sonderereignis dieser Art. Und darum kann auch die SPD schwerlich mit einem „blauen Auge“ im Rat davongekommen und mit betätigtem Bürgermeister zur Tagesordnung übergehen. Wenn eine Partei, deren Erstarken als Gefahr für die Demokratie gesehen wird, ihre Stimmenzahl innerhalb von fünf Jahren von 4.507 auf 16.455 erhöht, ist es Aufgabe der gesamten Lokalpolitik, Ursachenforschung zu betreiben. Bettina Reimann

Am 27. September ist Stichwahl

REGION (BE). Die Wahlberechtigten in der Region sind am 27. September erneut aufgerufen, zu entscheiden: Wird es künftig eine Regionspräsidentin namens Eva Bender geben oder heißt der neue Amtsinhaber Oliver Junk?

Bender von der SPD lag nach dem 1. Wahlgang mit 30,64 Prozent der abgegebenen Stimmen in Führung vor ihrem CDU-Kontrahenten, der 22,02 Prozent erhielt. Im Rennen um den Regionspräsidentenposten ausgeschieden ist Sinja Münzberg von

den Grünen als „Drittplatzierte“ mit 17,59 Prozent. Die weiteren Bewerber waren abgeschlagen.

Die Wahlbenachrichtigungskarte behält für die Stichwahl ihre Gültigkeit, Briefwahl ist wieder möglich. Wer seine Wahlbenachrichtigung versehentlich entsorgt hat, kann mit dem Personalausweis in das Wahllokal gehen, in dem man auf der Liste der Wählenden verzeichnet ist. Die Wahlzeiten bleiben gleich. Nur wird das Wählen mit nur einer Stimme auf einem Wahlzettel erheblich schneller gehen.

Wer jetzt in Garbsen mitentscheidet

GARBSEN (BE). Hier sind die gewählten Ratsmitglieder. Nur zwölf Ratsmitglieder sind demnach Frauen. Die Zusammensetzung wird sich noch insofern ändern, dass Claudio Provenzano sein Ratsmandat nicht annehmen wird, weil er bereits als hauptamtlicher Bürgermeister gewählt wurde. Für ihn wird jemand aus seiner Partei nachrücken.

SPD: Michael Erdmann, Daniel Mentges, Carsten Galler, Rüdiger Kauröf, Sonja Cremer, Ju-

lian Tobias Cremer, Claudio Provenzano, Caroline Lichtblau, Dennis Sander, Michél Rieger, Tatjana Becker, Daniela Grunwald-Galler, Martin Braun und Norbert Gehrke.

CDU: Christof Wenzel, Darius Pilarski, Ronja Hiemer, Heinrich Dannenbrink, Klaus Hasselhorst, Peter Hahne, Dr. jur. Jendrik Wüstenberg, Lars Buchholz und Thomas Balke.

GRÜNE: Susanne Trenschn, Jessica Peine, Djenabou Diallo Hartmann, Dirk Grahn und Dia-

lian Köhler-Lübbecke.

FDP: Wencke Boldt.

AfD Niedersachsen: Sabine Seelig, Anja Hünitzsch, Maik Pierre Paetzke, Manfred Kammler, Jürgen Oliveira Haase, Thomas Hünitzsch, Florian Ohm, Dennis Rudnick und Marco Sudheimer.

Die Linke: Nils Watzlawek und Gunter Rockendorf.

DAVA-Niedersachsen: Orhan Akdag.

DIE UNABHÄNGIGEN: Günther Petrak.

Kulturbüro bietet wieder Theater-Abonnement an

GARBSEN (STP). Nachbarn und Freunde reden von spannenden Theaterabenden und humorvoller Kleinkunst und Sie haben es verpasst? – Das passiert nie wieder: Mit dem Theater-Abo des Kulturbüros der Stadt Garbsen lassen sich neue Seherfahrungen und Entdeckungen machen. Denn das Theater ist ein Ort der Freiheit, an dem Fragen wichtig sind, Zweifel willkommen und Widerspruch erlaubt ist.

Abonnements können im Kulturbüro der Stadt Garbsen und auf www.garbsen.de/onlinetickets im Internet erworben werden. Mit dem Abo-Ausweis des Kulturbüros sparen die Abon-

nenten sechs Euro je Vorstellung und können ihren festen Sitzplatz frei wählen. In den ersten fünf Reihen kostet das Theater-Abo 146, in den weiteren Reihen 132 Euro und auf dem Balkon sogar nur 118 Euro – für sieben abwechslungsreiche und spannende Theater- und Musicalabende in der Spielzeit 2026/2027. Ermäßigungen gibt es für alle unter 30 Jahren und für alle mit einem Grad der Behinderung von mindestens 50 Prozent.

Alle Vorstellungen der Spielzeit finden an Samstagen um 19 Uhr in der Aula/Mensa im Schulzentrum 1 am Planetenring 7 statt. Dazu zählen:

Geheime Machenschaften,

Mord, und Mysterium: Das Theater-Abo startet am 10. Oktober mit dem Krimi-Musical „Vermiss!“ Was geschah mit Agatha Christie?“ der Musical-Company des Theaters für Niedersachsen.

Mit „Fräulein Julie“ am 7. November bietet die Konzertdirektion Landgraf und Renaissance-Theater Berlin das reizvolle, aufwühlende und brillante Beziehungsdrama von August Strindberg.

Am 5. Dezember folgt die „Komödie im Dunkeln“: Die Bühne ist hell, wenn sie für die Darstellenden im Dunkeln liegt und dunkel, wenn das Licht angeht. So sehen die Figuren an

diesem Abend nichts, die Zuschauenden dafür umso mehr.

Der Synchronsprecher des umjubelten Films „Der Wal“ steht gleich selbst auf der Bühne: Am 23. Januar 2027 spielt Torsben Münchow die Hauptfigur, die in Szenen großer Intensität Verbindungen zu Personen aufnimmt, die sein Leben schicksalhaft mitbestimmt haben.

Ein einziges Haus bündelt über ein Jahrhundert deutscher Geschichte: Jenny Erpenbecks „Heimsuchung“ bringt das Theater für Niedersachsen am 13. Februar 2027 auf die Bühne.

In der komischen und rasanten Sciene-Fiction-Game-Show „Planet B“ haben Yael Ronen

und Itai Reicher eine hochtourige Komödie zur Klimakrise vorgelegt, diese wird am 13. März 2027 vom Theater für Niedersachsen in Garbsen auf die Bühne gebracht.

Die letzte Vorstellung im Theater-Abo ist ein zeitgenössisches Musical am 17. April 2027: „Dear Evan Hanson“ feierte seine Premiere am Broadway, 2021 erschien der gleichnamige Kinofilm.

Neben dem Theater-Abo bietet das Kulturbüro auch noch ein Kleinkunst-Abo und das Wahl-Abo „Kleines Abo“ an. Weitere Informationen gibt es im Kulturbüro im Rathaus unter Telefon (05131) 707650.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Centermanagerinnen sehen riesiges Potenzial in Shopping-Plaza

Ein neuer Wind macht sich bemerkbar – junge Frauen leiten auch das Laatzer Leine-Center

GARBSEN (JB). Ein neues Schuhgeschäft, ein neuer Restaurantbetreiber und eine neue Boutique sind die ersten sichtbaren Zeichen des Wechsels im Centermanagement des Shopping-Plaza. Anastasia Cealia (28) und Beyza Canalp (26) leiten seit Anfang des Jahres das Einkaufszentrum in Garbsen-Mitte. Von Jubiläumsfeiern bis Pop-up-Stores: Hier verraten sie ihre Pläne.

Wenn sie das perfekte Sortiment für ein Einkaufszentrum beschreiben sollen, sprudelt es aus Anastasia Cealia (28) und Beyza Canalp (26) nur so heraus. „Man braucht eine Drogerie, ein Eiscafé, eine Apotheke, einen Kiosk, Restaurants und Modegeschäfte“, beginnen die Centermanagerinnen im Shopping-Plaza ihre Aufzählung. Aber auch Bücher, Schuhe, Wäsche und vieles mehr kommen auf die Wunschliste.

Günstig für das neue Duo: In das hat das Shopping-Plaza bereits zu bieten. Seit Anfang des Jahres sind die jungen Frauen für die Händler und Mieter in dem mehr als 20.000 Quadratmeter großen Einkaufszentrum zuständig, das von der Interra Immobilien AG und der Hilee-



Die Gesichter des Shopping-Plaza: Beyza Canalp (links) und Anastasia Cealia sind die jungen Centermanagerinnen in dem Einkaufszentrum in der Mitte von Garbsen.

Foto: Julia Braun

Gruppe übernommen wurde.

In ihrer Amtszeit haben bereits eine neue Boutique und ein Schuhgeschäft das Sortiment ergänzt. Das „Haus des Döners“, das Betreiber Özcan Peksen aus gesundheitlichen Gründen aufgegeben hat, wird am Sonnabend, 12. September, von Hasan Aktas wieder eröffnet, der in seinem neuen Restaurant „Bisse“ nicht nur Döner, sondern auch Pizza, Sup-

pen, Burger, Patisserie und Frühstück anbieten wird.

Der neue Wind, der durch das Center weht, mache sich bereits bemerkbar, berichten die Frauen. „Von den Mietern bekommen wir regelmäßig die Rückmeldung, dass sich die Kundenfrequenz in den vergangenen Monaten deutlich erhöht hat.“

Die Centermanagerinnen, die auch das Leine-Center in Laatzen leiten, haben viele wei-

tere Pläne für Garbsen. „Wir möchten junge Händler, die einen Pop-up-Store bei uns eröffnen wollen, unbürokratisch unterstützen“, nennen sie ein Beispiel. Eine Bäckerei, weitere Boutiquen und ein Geschäft für Sportschuhe könnten das Sortiment ergänzen. Vier der knapp 40 Gewerbeheiten sind derzeit nicht vermietet, das wird sich voraussichtlich schnell ändern.

„Durch unsere Arbeit in Laatzen sind wir gut vernetzt und kennen viele Händler“, erzählen Cealia und Canalp. Mieter aus Laatzen hätten bereits Interesse an einem Geschäft in Garbsen signalisiert. Zudem haben die jungen Frauen vor, regelmäßige Events für ihre Kundschaft im Shopping-Plaza zu veranstalten. Das erste steht am Wochenende, 12. und 13. September, an. An diesen Tagen feiert das Shopping-Plaza 30-jähriges Bestehen. Es gibt eine Hüpfburg, viele Mal- und Bastelaktionen für Kinder, der Kinderliedermacher Herr H. und die Coverband Vergeben aus Hannover treten auf.

Wenn die Kolleginnen durch das Einkaufszentrum laufen, immer wieder stehen bleiben

und mit ihren Mietern in den Austausch gehen, wirken sie nicht so, als wären sie relativ neu im Geschäft. Anastasia Cealia machte gerade ihren Bachelorabschluss in Informationswissenschaften und jobbt nebenbei an der Kundeninformation im Leine-Center, als sie 2023 das Angebot erhielt, Assistentin der Geschäftsleitung zu werden. Beyza Canalp kommt aus ei-ner ganz anderen Branche. „Ich bin gelernt Krankenschwester“, erzählt die 26-Jährige, die ihre Zukunft nicht in der Pflege sah und sich Anfang 2024 auf die zweite Assistenzstelle im Leine-Center bewarb. Schnell qualifizierten sich die Kolleginnen, die längst zu engen Freundinnen geworden sind, für größere Aufgaben.

„Uns sind in kurzer Zeit viele Erfolge gelungen“, sagen die Managerinnen. „Das liegt daran, dass wir mit voller Leidenschaft arbeiten.“ Das Center in Garbsen-Mitte zu leiten, ist für sie ein Volltreffer. „Lage und Verkehrsanbindung sind super, die Nachfrage von Händlern ist groß“, sagen Cealia und Canalp. „Wir sehen in Garbsen ein riesiges Potenzial.“



Zwei GSC-Läufer, zwei Podestplätze

Beim 5-Kilometer-Lauf im Rahmen des Steinhuder-Meer-Laufs in Poggenhagen sicherten sich Jens Kühne und Torsten Hoffmann jeweils einen Podestplatz in ihrer Altersklasse. Für Jens Kühne (rechts) war der Lauf dabei gleich in doppelter Hinsicht etwas Besonderes. Der erfahrene Läufer, der bereits mehrere Halbmarathons absolviert und in diesem Jahr seinen ersten Marathon gemeistert hat, ging erstmals für den Garbsener SC an den Start. Mit einer Zeit von 24:19 Minuten gelang ihm ein Einstand nach Maß: Kühne belegte den zweiten Platz in der Altersklasse M55. Noch einen Schritt weiter nach vorn ging Torsten Hoffmann. Er überquerte nach 28:31 Minuten die Ziellinie und sicherte sich damit den Sieg in der Altersklasse M45.

Foto: privat

Krippenspielsproben in der Stephanuskirche

BERENBOSTEL. Am 26. September um 10 Uhr ist das erste Treffen für Kinder, die Heiligabend am Krippenspiel in der Stephanuskirche teilnehmen möchten. Es findet in der Stephanusstraße 22 statt. Kinder ab sechs Jahren sind herzlich willkommen, unabhängig von ihrer Konfession. Um 11 Uhr ist ein Info-Treffen für die Eltern.

Die Proben sind dann am 10. und 24. Oktober, 7., 14. und 21. November, 5. und 12. Dezember, jeweils von 10 bis 11.30 Uhr sowie am 19. Dezember von 10 bis 13 Uhr. Generalprobe ist am 23. Dezember um 14 Uhr, die Aufführun-

gen dann am 24. Dezember um 15 Uhr und 16.30 Uhr. Die Gesamtleitung hat Claudia Jursch.

Das Krippenspiel hat den Titel „Erst ein Funke nur am Himmel, dann ein Stern ...“ Es enthält Sprechtexte und Lieder, die von einer Band begleitet werden. Die Aufführungen finden mit Kostümen für die Kinder statt sowie mit zahlreichen Kulissen-Elementen und Requisiten.

Nachfragen können im Gemeindebüro gestellt werden unter Telefon (05131) 6409 oder kg.berenbostel-stelingen@evlka.de.

Vogel des Jahres: Wer trägt 2027 die Federkrone?

REGION. Wer folgt auf das Rebhuhn? Ab sofort können Menschen in Niedersachsen und ganz Deutschland darüber abstimmen, welcher Vogel den Titel „Vogel des Jahres 2027“ tragen soll. Zur Wahl stehen Kolkkrabe, Kranich, Mehlschwalbe, Trauerschnäpper und Wasserramsel. Bis zum 15. Oktober kann

unter <http://www.vogeldesjahres.de/> abgestimmt werden. Für den NABU Niedersachsen lenkt die Wahl zugleich den Blick auf eine zentrale Frage: Wie gut schützen wir die Lebensräume unserer heimischen Vögel?

Der Kolkkrabe tritt als intelligenter und sozialer Charakterkopf mit dem Motto „Schwarze

Federn, helles Köpfchen!“ an. Der Kranich wirbt unter „Allzeit nasse Füße!“ für den Erhalt von Feuchtgebieten. Die gefährdete Mehlschwalbe steht mit „Auf gute Nachbarschaft!“ für mehr Rücksicht auf Gebäudebrüter und den Schutz von Insekten. Auch der gefährdete Trauerschnäpper leidet unter Insekten-

rückgang und den Folgen der Klimakrise. Sein Motto lautet „Mach Tempo fürs Klima!“. Die Wasserramsel, Deutschlands einziger tauchender Singvogel, wirbt mit „Klarer Bach, klarer Fall!“ für naturnahe und saubere Fließgewässer.

Vogelschutz braucht geschützte Lebensräume.

Die öffentliche Wahl zum Vogel des Jahres läuft bis zum 15. Oktober, 11 Uhr. Noch am selben Tag wird der Sieger bekanntgegeben. Seit 2021 bestimmen die Menschen in Deutschland selbst, welcher Vogel den Titel erhält.

Mehr Infos und Stimmabgabe: www.vogeldesjahres.de.

Berenbostel

HIER GEHE ICH GERNE EINKAUFEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Neues Urnengrabfeld auf Friedhof Berenbostel eröffnet

BERENBOSTEL (STP). Die Stadt Garbsen hat auf dem Friedhof Berenbostel ein neues pflegefreies Urnengrabfeld vorgestellt: die Ruheinseln am Alten Friedhof. Die Anlage bietet Raum für insgesamt 500 Urnenwahlgräber und vereint moderne Bestattungskultur mit naturnaher Gestaltung und ökologischem Anspruch. „Wir folgen mit dieser Form der Grabgestaltung einem bundesweiten Trend und setzen zugleich bewusst einen Akzent für die Weiterentwicklung unserer Friedhöfe zu grünen, parkähnlichen Orten“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano vor Ort.

Der Name Ruheinseln leitet sich von der Anordnung der Grabfelder ab. Diese sind auf fünf Pflanzbeete aufgeteilt, die sich in geschwungener Anordnung über eine vorhandene Wiese erstrecken. Einige wenige vorhandene Grabanlagen, deren Nutzungszeit noch andauert,



Die Ruheinseln am Alten Friedhof Berenbostel laden zum Verweilen und Gedenken ein.

Foto: Stadt Garbsen

sind dabei in das Konzept integriert. Jedes der fünf neuen Teilgrabfelder ist als Pflanzbeet angelegt und wurde komplett bepflanzt. Im äußeren Rahmen, mit niedrigen Bodendeckern werden zukünftig die Urnen beigesetzt. Das Zentrum jeder „Insel“ setzt sich aus einem farbigen Staudenflor mit einzelnen Grä-

bern zusammen.

Die Stadt hat auf dem Friedhof Berenbostel mit dieser Grabform sehr gute Erfahrungen gemacht. Pflegefreie Urnen-Gräber sind sehr beliebt. Alternativ zu dieser Urnenbestattung bietet die Stadt Garbsen auch pflegefreie Sarg-

bestattungen in einer gepflegten Gartenanlage und Urnenbestattungen unter Bäumen an.

Die Gräber selbst sind als pflegefreie Urnenwahlgräber konzipiert, die auch schon zu Lebzeiten über Vorsorgekäufe erworben werden können. Die Stadt Garbsen stellt die Pflege der Grabanlagen während des Zeitraums der Nutzung sicher. Für die Angehörigen entfällt die Grabpflege somit komplett. Gleichzeitig können sie an einem würdevoll gestalteten Ort trauern und gedenken.

Die Kosten für das 30-jährige Nutzungsrecht liegen zurzeit bei 763 Euro, zuzüglich Beisetzungskosten in Höhe von 243 Euro. Ein Erwerb der Nutzungsrechte ist ab Mitte Oktober möglich. Die Friedhofsverwaltung ist erreichbar mittels E-Mail an friedhof@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707375.



Zum siebten Mal verwandelte sich die Oberschule Berenbostel in eine Bühne für Hip Hop-Kultur. Foto: Siebert, OBS Berenbostel

Oberschule Berenbostel feiert Block Party

Erfolgreiche Projektwochen rund um die Hip Hop Kultur

BERENBOSTEL. Die rund 60 Schülerinnen und Schüler des 7. Jahrgangs der Oberschule Berenbostel haben am Freitag ihre Block Party gefeiert. Unter dem Motto „Many Styles, One Crew“ wurden die Ergebnisse aus zwei Projektwochen rund um die vier Elemente des Hip Hop gefeiert: Kreative Raptex, coole DJ Beats, starke Breakdance-Moves und Graffiti.

Gemeinsam mit dem Graffiti-künstler BeNeR1 (Patrik Wolters), der international bekannt ist, gestaltete der 7. Jahrgang erneut einen Teil des Schulge-

bäudes. Zwei Wochen lang stand für die Schülerinnen und Schüler alles im Zeichen von Hip Hop in all seinen Facetten. Ob beim Sprühen eigener Graffiti-Entwürfe, beim Schreiben von Raptexen, an den Turntables oder auf der Tanzfläche: Jede und jeder konnte eigene Fähigkeiten entdecken und einbringen. Genau das steckt im diesjährigen Motto „Many Styles, One Crew“ – die Vielfalt der einzelnen Talente und Ausdrucksformen, die am Ende zu einem gemeinsamen Ganzen zusammenfinden.

Zum großen Finale kamen alle

Elemente auf dem Schulhof zusammen: Bei der Block Party zeigten Schülerinnen und Schüler in einer gemeinsamen Performance aus Rap, Djing und Breakdance, was sie in den vergangenen zwei Wochen gelernt hatten.

Weit über die künstlerischen und musikalischen Fähigkeiten hinaus stärkt das Projekt vor allem eines: den Zusammenhalt im Jahrgang, das Selbstvertrauen jedes Einzelnen und das Verständnis für eine Kultur, die Verschiedenheit als Stärke begreift, ganz im Sinne von „Many Styles, One Crew“.



Balance Therapie gGmbH
Hermann-Löns-Str. 2a
30827 Garbsen-Bbs.
Tel. 05131/908 63-40
Anmeldung:
Mo.-Fr. 09.00 bis 17.00
www.balance-ev.com

Ergotherapie

- Psychiatrie
- Neurologie
- Orthopädie
- Handtherapie

Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Bobath/PNF
- Manuelle Therapie
- Fango/Heißluft
- Funktionstraining



**ES GIBT NUR WENIG,
DAS WIR NICHT
AUSBÜGELN KÖNNEN.**

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen Berenbostel
Tel.: 05131 / 9 24 45
Fax: 0 51 31 / 9 70 14





**Fünf
kaufen.
Sechs
verputzen.**



Die Raute-Krapfen sind zurück!
www.baekerei-raute.de

Doppelevent: Fun-Cups sorgen für gute Stimmung im Badepark

Schnelle Welle und Beach Baddies sind die Gewinnerteams

GARBSEN (STP). Sport, Teamgeist und bestes Sommerwetter haben aus dem großen Doppelevent im Badepark eine rundum gelungene Veranstaltung werden lassen. Beim vierten Drachenboot-Fun-Cup und beim dritten Beachvolleyball-Fun-Cup traten zahlreiche Teams auf dem Wasser und im Sand gegeneinander an. Besonders viel Applaus gab es für die Sieger des Tages: das Drachenboot-Team Fabü „Schnelle Welle“ und das am Volleyballnetz erfolgreichste Team Beach Baddies.

Bei bestem Wetter konnten sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie die Zuschauerinnen und Zuschauer über spannende Wettbewerbe und eine ausgelassene Atmosphäre freuen. Beim Beachvolleyball-Fun-Cup verwies das Team Beach Baddies die Beach Brigade auf Rang zwei. Dritte wurden die Pferdeschwänze vom TSV Horst. Das Team Garbsen der Stadt Garbsen belegte Platz vier. Auf den weiteren Plätzen folgten die Bostelberer vom TK Berenbostel, HTS Temmler von der HTS Temmler Steuerkanzlei und die Kepler Volleys vom Johan-



Stolz präsentierten die Garbsener Fire Dragons der Ortsfeuerwehr Garbsen ihren Siegerepokal des Drachenboot-Fun-Cups.
Fotos: Stadt Garbsen

nes-Kepler-Gymnasium. Für zusätzliche Unterhaltung sorgte die improvisierte erste Garbsener Stadtmeisterschaft im Badelatschenweitwurf, die Kathrin

Panckow bei den Frauen und Marc Dietert bei den Männern für sich entschied. Auf dem Wasser wurde mindestens ebenso engagiert um

gute Platzierungen gekämpft. In der Gold-Kategorie des Drachenboot-Fun-Cups belegten die Garbsener Fire Dragons der Ortsfeuerwehr Garbsen den

zweiten Platz, gefolgt von der Frischen Flotte der Nagel-Group Wunstorf. Vierter wurden die LHH Dragons vom SC Hannover. In der Silber-Kategorie hatte das private Team Der Untergang die Nase vorn. Auf Platz zwei landete Gib Pausenbrot von der Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei. Dritter wurde das Team Geo++ and Friends von der Geo++ Gesellschaft für satellitengestützte geodätische und navigatorische Technologien. Organisiert wurden die beiden Fun-Cups vom Team Sport der Stadt Garbsen. Die Leitung des Drachenboot-Fun-Cups hatte die Kanusportgemeinschaft Kurt-Tucholsky-Gesamtschule Minden unter der Leitung von Heinz Valentin übernommen. Die Turnierleitung beim Beachvolleyball lag bei Holger Seidel vom TSV Horst. „Wir hatten großes Glück mit dem Wetter und haben einen tollen Tag mit sehr zufriedenen Teams und vielen gut gelaunten Zuschauerinnen und Zuschauern erlebt“, sagt Hahn. „Dass bei beiden Fun-Cups der Spaß und das Miteinander im Mittelpunkt standen, hat man den ganzen Tag über gespürt.“

**PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**
Thorsten Schulz

**Ihre Gesundheit zählt
Notfalltermine möglich!**

Osteopathie für Säuglinge, Kinder und Erwachsene
Behandlungskosten von 80 € werden anteilig von den Krankenkassen übernommen!

**E-Mail: info@osteopathie-garbsen.de
www.osteopathie-garbsen.de**

Hegerwisch 5 • 30823 Garbsen • ☎ 05137-81 86 82 6

**Vielen Dank
für eure Stimmen!**

Lisa-Marie Fairclough	Renate Rohde	Burkhard Bennigstorf
Michael Marx	Werner Kruse	Martin Braun
Hans-Werner Blume	Norbert Gehrke	Gabriele Rokahr

**Schreib
Lust?**

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Traditioneller Herbstmarkt Heitlingen war ein Erfolg

35 Kunsthandwerk-Aussteller bereichern die Veranstaltung

HEITLINGEN (BUDO). Der idyllische Gutshof der Familie Thiele hat sich am vorletzten Sonntag bei bestem Ausflugswetter zum wiederholten Male in einen bunten Marktplatz mit viel Atmosphäre verwandelt. Die Organisation des beliebten Herbstmarktes lag wie immer in den Händen der Ortsfeuerwehr, des Schützenvereins und der „Heitlinger Jungs“. Da die Anziehungskraft weit über die Grenzen des kleinsten Ortsteils der Stadt hinausreicht, war die Veranstaltung wieder sehr gut besucht. Auch Bürgermeister Claudio Provenzano kam kurz vorbei und begrüßte die Organisatoren und Aussteller. Wie es sich für einen Herbstmarkt gehört, bot die Familie Tubbe Kürbisse an, insbesondere

große, bunte Speisekürbisse und lustig geformte Zierkürbisse. Mit rund 35 Ständen waren die Kunsthandwerker in diesem Jahr gut vertreten. Im alten Garten unter den Kastanien waren ihre selbstgefertigten Arbeiten stark nachgefragt. Neben Federweißen mit Zwiebelkuchen, Fischbrötchen, Grillwürstchen, Pommes Frites, einer Pilzpfanne und Eis war die legendäre „Gutsherren-Suppe“ bei den „Heitlinger Jungs“ besonders begehrt und dadurch schnell ausverkauft. Der Renner war wieder das Kuchenbuffet mit über 60 Torten aller Arten, das von den Frauen der beteiligten Vereine im Freiluftzelt angeboten wurde. Für die musikalische Unterhal-

tung der Besucher sorgte in diesem Jahr Penélope „Penny“ Simms, die mit ihrem Akkordeon durch die Reihen der Besucher wandelte. Die Ortsfeuerwehr hatte für die vielen Kinder zwei Hüpfburgen aufgebaut. Ferner konnten die Jugendlichen bei der Feuerwehr Löschübungen absolvieren oder aber bei den Schützen mit dem Blasrohr schießen. Am Stand des ADFC wurden auf Wunsch Fahrräder codiert. Die Überschüsse des Herbstmarktes sollen der Schützenjugend und der Jugendfeuerwehr zu Gute kommen. Ein interessanter Nachmittag zum Schauen und Kaufen, Essen und Trinken für Groß und Klein mit einer neuen Rekordbeteilig-

Tag der Musterhäuser am 26. und 27. September 2026

Ein Wochenende für die ganze Familie

Die FertighausWelt Hannover lädt am Samstag und Sonntag, 26. und 27. September 2026, zum „Tag der Musterhäuser“ ein. An beiden Veranstaltungstagen ist der Eintritt frei. Gemeinsam mit den ausstellenden Hausherstellern erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für Groß und Klein. Damit bietet der Musterhauspark die Gelegenheit, einen informativen und erlebnisreichen Tag mit der ganzen Familie zu verbringen. **Musterhäuser in aller Ruhe entdecken** Vor allem stehen 16 vollständig eingerichtete Musterhäuser zur Besichtigung offen. Besucher können unterschiedliche Architekturstile, Grundrisse und Ausstattungsvarianten kennenlernen

und die Häuser in ihrem eigenen Tempo erkunden. Die Fachberaterinnen und Fachberater der Haushersteller stehen dabei für persönliche Gespräche rund um Planung, Hauskonzepte und Ausstattungsmöglichkeiten zur Verfügung. **Ideen für das eigene Bauvorhaben** Ein Rundgang durch die FertighausWelt vermittelt zahlreiche Anregungen für das eigene Zuhause. Wer den Bau eines Hauses plant oder sich einfach über verschiedene Wohnkonzepte informieren möchte, findet hier vielfältige Eindrücke und kann unterschiedliche Lösungen direkt miteinander vergleichen.

Foto: FertighausWelt Hannover | Emilijan Frenchev TdM Motiv | BDF

Die FertighausWelt Hannover am Flughafen Hannover ist am Samstag und Sonntag, 26. und 27. September 2026, jeweils von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist an beiden Veranstaltungstagen frei.

Weitere Informationen unter www.fertighauswelt.de.

Das Kuchenbuffet im Freiluftzelt mit über 60 Torten ist der Renner: Sechs Kuchenfrauen stehen bereit, um die Gäste zu bewirten.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

**TRAUMHÄUSER
LIVE ERLEBEN**

**TAG DER
MUSTERHÄUSER**
26./27. September
freier Eintritt

Finden Sie Ihr Traumhaus in der FertighausWelt Hannover.
Münchner Str. 25 | 30855 Langenhagen | www.fertighauswelt.de

FertighausWelt

KULTOUR
Garbsen 2026

Kunst und Kultur erleben
Musik | Comedy | Bildende Kunst |
an 6 Schauplätzen in Garbsen

Mehr Infos auf:
www.garbsen.de/kultour

**20. Sept.
2026**

**11–17 Uhr
Eintritt frei**



Frielinger Paraleichtathlet holt Bronze in Kattowitz

Florian Wehmeier aus dem deutsche Nachwuchskader und der schon in der Männerklasse startende Jannes Günther vom FfR e.V. Frielingen mit der kleinsten Leistungssportabteilung im deutschen Paraspport wurden als einzige deutsche Rennrollstuhlfahrer zum renommierten Kamila Skolimowska Memorial und einem Demo-Rennen der Spitzenklasse über 1500 m eingeladen. Vor mehr als 38.000 Zuschauern starteten die beiden Deutschen in einem erlesenen Feld von Renn-Rollis aus Großbritannien, Polen und Belgien. Jannes Günther belegte überraschend den 3. Platz, Nachwuchstalent Florian Wehmeier (Foto) Platz 7. Foto: privat

Blutspendeaktion in Berenbostel

BERENBOSTEL. Das DRK Berenbostel lädt zu einer Blutspendeaktion am Donnerstag, 24. September, in die Schützensportstätte, Corinthstraße 2, ein. In der Zeit von 16 bis 19.30 Uhr ist das Spendenteam vor Ort. Zum Abschluss der Spende und als kleines Dankeschön ist jeder Spender zu einem frisch zubereiteten Imbiss eingeladen.

Start in den Ganzttag ist Thema in der Grundschule Horst

Bürgermeister informiert sich über die aktuelle Situation

GARBSEN (STP). Wie entwickelt sich die Grundschule Horst angesichts steigender Schülerzahlen? Wie gelingt der Start in den Ganzttag? Und welche Themen beschäftigen Schülerinnen, Schüler und Lehrkräfte aktuell? Um diese und weitere Fragen ging es jetzt beim Besuch von Bürgermeister Claudio Provenzano im Rahmen von „Bürgermeister@school“ in der Grundschule Horst.

Gemeinsam mit Mitarbeitenden aus dem Schulent informierte sich der Bürgermeister bei Schulleiterin Tanja Kühlich über die aktuelle Situation an der Schule, die derzeit von rund 220 Kindern besucht wird. Die Klasse 4a hatte zahlreiche Fragen vorbereitet. Die Kinder wollten unter anderem wissen, wie der Stadtteil Horst in Zukunft aussehen wird und welche Aufgaben ein Bürgermeister hat. Die Fragerunde war von Offenheit und wertschätzendem Miteinander geprägt.

Die Zahl der Schülerinnen und Schüler, die die Grundschule besuchen, ist innerhalb eines Jahres deutlich gestiegen. Im vergangenen Schuljahr waren es noch rund 200 Kinder. Gleichzeitig wird für die kommenden Jahre mit weiter steigenden Schülerzahlen gerechnet.

Für das Schuljahr 2028/29 wird derzeit ein Höchststand von rund 265 Kindern erwartet. „Unsere Schulen entwickeln sich dynamisch. Die steigenden Schülerzahlen zeigen, dass wir auch bei der räumlichen Entwicklung vorausschauend handeln müssen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. „Mir ist wichtig, mir vor Ort ein Bild davon zu machen, was gebraucht wird und welche Lösungen für die jeweilige Schule sinnvoll sind. Der direkte Austausch mit den Schulleitungen ist dafür besonders wertvoll.“

Ein weiterer Schwerpunkt des Besuchs war der Start des Rechtsanspruchs auf Ganztagsbetreuung. Die Grundschule Horst ist in diesem Schuljahr erfolgreich mit den ersten beiden Jahrgängen in den Ganzttag gestartet. Kooperationspartner sind die Johanniter. Insgesamt haben sich 95 Kinder für das Ganztagsangebot angemeldet – das entspricht einer Quote von rund 77 Prozent. Besonders hoch ist der Anteil der Kinder, die das Angebot an allen fünf Wochentagen nutzen: 79 Kinder und damit rund 83 Prozent der Ganztagsanmeldungen sind für fünf Ta-



Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 4a der Grundschule Horst hatte viele Fragen an den Bürgermeister.

Foto: Stadt Garbsen

ge angemeldet.

Rund 93 Prozent der Kinder aus den ersten beiden Jahrgängen nehmen an mindestens vier Tagen am Ganzttag teil. Auch die Ferienbetreuung wird von den Johannitern übernommen. Vorgesehen ist eine Betreuung in den Herbst- und Osterferien sowie in vier Wochen der Som-

merferien. Mit dem Start des Ganztags war auch die Inbetriebnahme der neuen Ausgabeküche verbunden.

Neben den organisatorischen und baulichen Fragen ging es beim Schulbesuch auch um die pädagogische Entwicklung. So möchte die Grundschule Horst in diesem Schuljahr einen eigen-

en Schulsong entwickeln, den die Schülerinnen und Schüler selbst dichten und komponieren sollen. Darüber hinaus beschäftigt sich die Schule mit der Frage, wie Kinder mit unterschiedlichen Voraussetzungen möglichst individuell und in ihrem eigenen Tempo erfolgreich lernen können.



Kartoffelfest zu Erntedank Kostenloser Lesestoff auf dem Kastanienplatz

GARBSEN. Am Sonntag, 20. September, findet das traditionelle Kartoffelfest auf Ammanns Hof, Hegerwisch 2, statt. Die Veranstaltung, organisiert vom Förderverein der Ortsfeuerwehr Garbsen, beginnt um 11 Uhr mit einem Erntedank-Gottesdienst

auf dem Hof. Von 11 bis 17 Uhr werden verschiedene Kartoffelspezialitäten wie Kartoffelpuffer mit Apfelmus, Folienkartoffeln mit Quark, Bratkartoffeln, Salzkartoffeln, Pommes frites sowie Würstchen und Sülze angeboten. Ab 13.30

Uhr wird es zusätzlich ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenbuffet geben. Die Kinderfeuerwehr wird frisch gebackene Waffeln anbieten. Für die kleinen Gäste wird eine Strohmiete zum Klettern auf dem Hof zur Verfügung stehen.

Für die musikalische Unterhaltung im Laufe des Tages wird der Musikverein Musikfreunde Osterwald sorgen.

Der Förderverein der Ortsfeuerwehr Garbsen wird sein kürzlich erworbenes historisches Tanklöschfahrzeug präsentieren. Das Fahrzeug mit Baujahr 1955 wurde im Jahr 1968 von der Feuerwehr Hannover erworben und war bis zum Jahr 1980 in der Ortsfeuerwehr Garbsen im Einsatz. Anschließend übernahm die Ortsfeuerwehr Schloß Ricklingen das Fahrzeug, wo es bis zum Jahr 2024 im Einsatzdienst stand.

Eine Wiese in der Nähe des Veranstaltungsortes wird als Parkfläche eingerichtet. Aufgrund der dort vorhandenen begrenzten Anzahl von Parkmöglichkeiten bitten die Veranstalter, möglichst mit öffentlichen Verkehrsmitteln, per Fahrrad oder zu Fuß anzureisen.

GARBSEN (BE). Die Tage werden kürzer, die Luft wird kühler. Und so langsam steigt die Lust, sich mal wieder mit einem guten Buch, vielleicht schon dem ersten Spekultatius und einer Tasse Tee oder Kaffee in den Lesesessel zurückzuziehen. Wer in Altgarbsen wohnt, hat einen kurzen Weg, um sich an sieben Tagen in der Woche rund um die Uhr mit Lesestoff zu versorgen, denn auf dem Kastanienplatz steht ein offener Bücherschrank. Es mögen nicht die aktuellsten Bücher sein, die dort stehen – aber alt heißt ja nicht schlecht!

Wie wäre es mit einem traditionellen „Mafia-Schinken“ wie „Der Sizilianer“ von Mario Puzzo? Immer in Bücherschränken vertreten – und dort oft echte Ladenhüter – sind Bücher von Uta Danella oder Heinz G. Konsalik. Deren Schriebart scheint aus der Zeit gefallen. Aber ein spannender Roman von Kathy Reichs und

einer von Nicolas Sparks standen bei unserem Besuch dort ebenfalls im Bücherschrank. Sicher sind sie schon weg – aber Bücherschränke sind eben stets überraschend. Ob der Mankell und das Buch von Charlotte Link noch da sind? Sie sind auf jeden Fall noch aktuell gelesener Stoff ...

Insgesamt gilt: Ein Buch hineinstellen, eines mitnehmen. Oder ausleihen und wiederbringen. Wer nur „alte Bücher loswerden“ möchte, für den ist ein öffentlicher Bücherschrank allerdings nicht die ideale Stelle, denn dort sollte man nur etwas hineinstellen, von dem man glaubt, dass es heute noch gern gelesen würde.

Lesestoff rund um die Uhr.

Foto: Reimann



Das historische Tanklöschfahrzeug aus dem Jahr 1955 kann beim Kartoffelfest auf Ammanns Hof bestaunt werden. Foto: Feuerwehr Garbsen

Gaststätte „Zur Eiche“
Hannoversche Straße 152 · 30823 Garbsen · Telefon 0 51 37 / 7 33 80

Frühstücksbuffet
Sonntags
von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr
für 21.50 €

Zu unserem kalt-warmen Frühstücksbuffet servieren wir Ihnen Kaffee, Tee, Säfte und Prosecco.
montags - Schnitzel-Rippchen

Nächstes Spanferkel-Buffer

Freitag, den 20.10.2026

Wir empfehlen Ihnen eine rechtzeitige Reservierung.
Alle 96-Spiele LIVE
Marc Windhorn & Team

AVTO Geffke
Meisterbetrieb - Inh. A. Nitsch

Lackierungen aller Art mit umweltfreundlichen Wasserlacken
Unfall-Instandsetzung bei Haftpflicht + Kaskoschäden
Qualität muss nicht teuer sein – überzeugen Sie sich!

www.autolackiererei-geffke.de
Hannoversche Str. 156
30823 Garbsen · Tel. 0 51 37 - 7 17 18

TUI TRAVEL Star
Reisebüro Belwan

Fachwissen und Service für Ihre REISE!

Ziegeleistraße 5 · Garbsen
Telefon 05137/8163184 - 5
email: info@reisebuero-belwan.de

September-Service
Kostenloser Lichtcheck an Ihrem Fahrrad/Ebike
Lichtangebote von Sigma oder B&M

Fahrrad meinhold
Kampweg 12, 30823 Garbsen, 05137-72808
www.fahrrad-meinhold.de

Claudias Mode Eck
Ihr Anziehungspunkt in Altgarbsen

Neue Ware ist eingetroffen. Wir freuen uns auf Sie!

Calenberger Str. 27, 30823 Garbsen, Tel: 05137 – 72891

Celtic Rock trifft auf Traditional Music

„Uncle Bard & The Dirty Bastards“ spielen zum Abschluss der Reihe GarbsenLIVE!

GARBSEN (BUDO). Am Sonnabendabend war noch einmal richtig Party auf dem Rathausplatz, denn inzwischen ist es Tradition, dass zum Abschluss der Reihe GarbsenLIVE! Celtic Rock-Bands auftreten. Nach zweimaligen Konzerten der Band The Sidh und der Band Celtica im letzten Jahr gab es nun ein keltisches Rock-Spektakel mit der Band „Uncle Bard & The Dirty Bastards“, das rund 300 Fans aus

nah und fern angelockt hatte. Allein in den letzten Jahren hat die Band international getourt und rund 1000 Konzerte weltweit gespielt, darunter Rock the Ring und das Toggenburg Irish Festival (Schweiz), das Aymon Folk Festival (Frankreich), das Sjock Festival (Belgien), Celtica und Bustofolk in Italien, Oranje-rock und Elfia in den Niederlanden, das Paddy Wagon Festival (Deutschland) und viele weitere



Totale Begeisterung: Beim Auftritt der Band „Uncle Bard & The Dirty Bastards“ reißt es das Publikum von den Stühlen und vor der Bühne wird wild getanzt.

Foto: Hans-Werner Burgdorff



Großes Spektakel: Die Band „Uncle Bard & The Dirty Bastards“ begeistert das Garbsener Publikum mit Keltisch-Rock-Musik, wobei die Musiker zusätzlich von einer grandiosen Lichtschau unterstützt werden.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

große internationale Events. Die Band stammt aus Norditalien, die sechs Mitglieder haben aber lange Zeit in Irland gelebt. In Garbsen spielten Guido (Gesang), Pingu (Bass), Silvano (Gitarre), Terlo (Schlagzeug), Lorenzo (Mandoline) und Michele (Flöte, Bagpipes). Das Markenzeichen der Band ist kraftvoller, moderner Celtic Rock gemischt mit traditioneller irischer Musik, der überzeugend auf die Bühne gebracht wurde. Das mitreißende Konzert kam sehr gut an und riss das Publikum bisweilen von den Stühlen.

Im Rahmen der Reihe GarbsenLIVE! wurden in diesem Sommer sechs kostenfreie Events aus

den Bereichen Musik, Comedy und Sport auf der großen Open-Air-Bühne auf dem Rathausplatz geboten. Besonders gut kamen das große Sommerfest zum Auftakt und die vierte Comedy-Night an. Diese Veranstaltungen wurden von besonders vielen Besucherinnen und Besuchern frequentiert.

Integrationsbeirat: um Platz bewerben

GARBSEN (STP). Der Integrationsbeirat der Stadt Garbsen setzt sich in diesem Jahr neu zusammen. Bis zum 25. September können sich Interessierte für einen Platz im neuen Integrationsbeirat bewerben. Das Gremium wird auf Grundlage von Eigenbewerbungen und Vorschlägen durch den Rat der Stadt gebildet. Die Mitglieder werden für fünf Jahre bestellt. Der Integrationsbeirat tagt mehrmals im Jahr im Ratssaal. Im Integrationsbeirat sind Personen aus unterschiedlichen Herkunftsländern und aus Vereinen, Ver-

bänden, Organisationen und Institutionen vertreten, um das gemeinsame Anliegen der Integration in Garbsen auf vielfältige Weise zu fördern und weiterzuentwickeln. Dazu zählen unter anderem der Austausch über aktuelle Entwicklungen, die Schaffung von Treffpunkten und die Organisation von Veranstaltungen wie zum Beispiel das Meinfest. „Integration gelingt dort am besten, wo Menschen mit unterschiedlichen Erfahrungen und Perspektiven miteinander ins Gespräch kommen und ihre Stadt

aktiv mitgestalten. Der Integrationsbeirat bietet dafür eine wichtige Plattform. Ich möchte deshalb alle, die sich für ein gutes Miteinander in Garbsen einsetzen möchten, ermutigen, sich einzubringen und für einen Platz im neuen Beirat zu bewerben“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Für Bewerbungen oder Fragen können sich interessierte Personen an die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen unter Telefon (05131) 707571 wenden oder eine E-Mail schreiben an integrationsbeirat@garbsen.de.

Fahrradtouren mit dem ADFC

GARBSEN. Der ADFC lädt am Sonntag, 27. September, zu einer Fahrradtour nach Duden zum Backtag ein. Es besteht die Möglichkeit, die Bockwindmühle zu besichtigen. Die Strecke ist zirka 67 Kilometer lang. Start ist um 10 Uhr am Dorfplatz in Berenbostel. Am Sonntag, 4. Oktober, geht eine Fahrradtour des ADFC zum Tiergarten nach Hannover. Auch hier ist die Abfahrt um 10 Uhr am Dorfplatz

in Berenbostel. Seit zehn Jahren bringt der ADFC Kastanien zum Tiergarten, wer also mitradeln möchte, muss mindestens drei Kilo Kastanien oder Eicheln mitbringen. Je nach Wetterlage wird die Strecke 52 oder 64 Kilometer betragen. Geradelt wird mit mittlerer Geschwindigkeit. Eine Einkehr zum Mittagessen ist geplant. Um Anmeldung für die Touren wird gebeten unter (0177) 6737048.



Das Angebot Silent Reading findet am 25. September in der Stadtbibliothek Garbsen statt.

Foto: Stadt Garbsen

Stadtbibliothek bietet das stille Lesen an

GARBSEN (STP). Wem im Alltag Raum und Zeit zum entspannten Lesen fehlen, kann zukünftig einmal im Monat in ruhiger Leseatmosphäre ins Wochenende starten. Bewusst das Lesen in den Mittelpunkt zu stellen und mit Gleichgesinnten verbunden zu sein, schafft Erholung vom täglichen Trott und permanenter Erreichbarkeit. Das Angebot Silent Reading startet am Freitag, 25. September, um 17.30 Uhr in der Stadtbibliothek am Rathausplatz 13. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Treffpunkt ist das gelbe Sofa in der Romanabteilung. Nach dem Ankommen können die Teilnehmenden aus dem Bestand der Bibliothek neue Lektüre auswählen oder sich in die mitgebrachten Bücher vertiefen. Die gemeinsame stille Lesezeit beginnt gegen 18 Uhr und dauert eine Stunde. Danach ist ein Austausch über das Gelesene oder die Weitergabe von Lesetipps möglich, wenn von den Teilnehmenden gewünscht. Die Veranstaltung endet gegen 19.30 Uhr mit einem Foto der gelesenen Bücher.

Hahne Residenz: Herbstfest

GARBSEN/HANNOVER. Am Sonntag, 20. September, von 14 bis 17 Uhr lädt die Hahne Residenz „Heidehaus“ zu seinem Herbstfest ein. Unter dem Motto „Blättertanz“ erwartet die Besucher ein buntes Programm und die Möglichkeit, an Beratungen und Hausführungen teilzunehmen. Das Fest umfasst zahlreiche Aktivitäten, die vor der schönen Herbstkulisse des Heidehaus-Geländes stattfinden. Als Hauptpreis wartet ein Gutschein für das Restaurant „Landhaus am See“

im Wert von 200 Euro. Neben Live-Musik mit dem „Zweierli-ve“-Duo können sich die Besucher auf eine Vielzahl von Köstlichkeiten freuen, darunter Pilzpfanne, Kaffee und Kuchen sowie Bratwurst und Bier – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Im Rahmen von Hausführungen erhalten die Besucher die Möglichkeit, die Tagespflegeeinrichtung und die gesamte Residenz kennenzulernen und sich unverbindlich über die verschiedenen Pflegeangebote zu informieren.

Finlay Eiche (700010)

Unser Verkaufspreis, €/m²

19,95

PE-Dämmung, 2 mm, unser Preis €/m²

0,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

5,41

Alles zusammen:

26,35

Unser Preis €/m²

~~19,95~~

Laminat (700011)

Dekor Finlay Eiche Natur

• 7 mm Stärke | NK 31 | AC3

• Ideal für alle Wohnbereiche

• Zeitloses Design für individuelle Räume

• Einfach und schnell zu verlegen

• Pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

9,99

Grand Eiche Grau (800010)

Grand Eiche Titan (800012)

Unser Verkaufspreis, €/m²

21,95

PE-Dämmung, 2 mm, unser Preis €/m²

0,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

5,41

Alles zusammen:

28,35

Unser Preis €/m²

~~21,95~~

Laminat (800011)

Dekor Grand Eiche Braun

• 8 mm Stärke | NK 32 | AC4

• Ideal für alle Wohnbereiche

• Natürl. Eichenlook für klassische Eleganz

• Made in Germany / Blauer Engel

• Pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

11,99

Maßlos günstig!

Bis zu **-61%** auf Premium-Böden: Laminat | Vinyl | Parkett

*Gültig bis 30.09.2026, online und in den Filialen. Nur auf ausgewählte Böden. Gilt nicht für Sonderbestellungen und ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange der Vorrat reicht.

Cilo Salt (5855)

Unser Verkaufspreis, €/m²

24,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

5,41

Alles zusammen:

30,40

Unser Preis €/m²

~~24,99~~

bodomoKLICK-VINYL (5856)

Dekor Cilo Roof

• 4,5 mm Stärke | Nutzschr.: 0,3 mm | NK 31

• Integrierte Dämmung

• Echter Fliesenlook mit matter Oberfläche

• Strapazierfähig und robust

• 100 % Wasserfest und pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

17,99

Canadian Oak creme (30033007)

Unser Verkaufspreis, €/m²

32,95

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.

5,41

Alles zusammen:

38,36

Unser Preis €/m²

~~32,95~~

Klick-Vinyl (30033006)

Dekor Canadian Oak braun

• 4,5 mm Stärke | Nutzschr.: 0,3 mm | NK 31

• Integrierte Dämmung

• Warme und natürliche Eichtöne

• Äußerst strapazierfähig und robust

• 100 % Wasserfest und pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

14,99

Laminat DEPOT

Hannover am A2 Center • Varrelheide 204

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10.00 Uhr – 19.00 Uhr • Sa. 09.00 Uhr – 18.00 Uhr

TEST TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021 Konsumentenbefragung

★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT

IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!

Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 26x • Aachen, Bergisch Gladbach, Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Bremen, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hameln, Hamm, Hannover, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Münster, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert, Viersen und Wuppertal

164720401

16948201_002626



TSV Horst Stadtmeister der Pétanque-Vereine

Die Garbsener Pétanque-/Boule-Vereine SV Frielingen, TSV Horst, SV Wacker Osterwald und TSV Stelingen, sowie die BetriebsSportGruppe der Stadt Garbsen spielten auch in diesem Jahr um den Titel des Stadtmeisters. In Hin- und Rückspielen wurde an zehn Spieltagen der Sieger gesucht. Wie auch schon im letzten Jahr gewann die Boule-sparte des TSV Horst, die sich den begehrten Wanderpokal „Stadtmeister der Vereine in Garbsen“ nach nur einer Niederlage überlegen sichern konnte. Den Pokal erhielt das Siegerteam durch Bürgermeister Claudio Provenzano überreicht. **FOTO:** Klaus Ludwig

Frauen-Netzwerk: Workshop

GARBSEN. Das „Wir.Lo.kal.Stark.-Frauen-Netzwerkes in der Kommune Garbsen“ lädt am Freitag, 25. September, um 16.30 Uhr zu einem Workshop „Herausforderungen des politischen Mandats in den Kommunen“ ein. Der Ort wird nach der Anmeldung mitgeteilt. Referentin ist Galina Ort-

mann, Geschäftsführerin des Bundesverbandes interkultureller Frauen in Deutschland mit einem Kurzbericht. Es folgen Erfahrungsberichte zum Thema „Mein Weg in die Politik“ mit verschiedenen Expertinnen und eine anschließende Diskussionsrunde. Anmeldungen sind möglich per E-Mail an wls@bifev.de.

AQUESTO EVENTS PRÄSENTIERT

20. INTERNATIONALES WEIHNACHTSVARIÉTÉ

FR. 18. – SO. 20.12.2026
im Stadttheater Wunstorf

Tickets bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder auf www.weihnachtsvariete.com und unter ☎ 0231 - 9172290

Aquesto Events Stadttheater VILLA MEYER ProTicket

Frielinger Dorf-Apotheke
Bgm.-Wehrmann-Str. 15 · 30826 Garbsen/Frielingen

Brückenfest

Gemeinsam feiern – für Frielingen und Horst!

Dieses besondere Ereignis möchten wir mit unseren Kunden feiern – mit einem kleinen **Dankeschön!**

20 % Rabatt
Eine Woche lang täglich 20 % Rabatt auf eine neue Artikelgruppe! vom 21.9. bis 26.9.26

Die Feier am 26. September 2026
direkt in der **Frielinger Dorf-Apotheke!**
9:00 bis 15:00 Uhr

Geschenke für unsere Kunden!
Am 26. September erwarten Sie Kaffee, leckerer Kuchen und viele andere Überraschungen!

Wir freuen uns auf Sie! ♥

AWO Garbsen zu Gast bei der Feuerwehr

GARBSEN. Einen informativen und zugleich abwechslungsreichen Nachmittag erlebten die Mitglieder der Arbeiterwohlfahrt (AWO) Garbsen bei einem Besuch der Feuerwehr Garbsen. Im Mittelpunkt stand eine umfassende Brandschutzschulung, die speziell auf die Bedürfnisse älterer Menschen zugeschnitten war.

Seniorinnen und Senioren gehören im Brandfall zu den besonders gefährdeten Personengruppen. Gesundheitliche Einschränkungen, eingeschränkte Mobilität oder eine verzögerte Reaktion auf Gefahrensituationen können im Ernstfall das Risiko deutlich erhöhen. Umso wichtiger ist es, frühzeitig über vorbeugenden Brandschutz und das richtige Verhalten im Notfall informiert zu sein.

Ulf Kreinacker und Thomas Cremer von der Feuerwehr Garbsen vermittelten den Teilnehmerinnen und Teilnehmern in einem anschaulichen Theorie-Praxis-Teil wichtige Informationen zur Brandverhütung, zur Not-

rufabsetzung sowie zum richtigen Verhalten im Brandfall. Dabei blieb ausreichend Raum für Fragen, die von den Referenten praxisnah und verständlich beantwortet wurden.

Besonders großes Interesse weckte der anschließende praktische Teil der Schulung. Hier konnten die Seniorinnen und Senioren den Umgang mit Löschdecken und Feuerlöschern selbst ausprobieren und unter fachkundiger Anleitung wichtige Handgriffe üben. Die Möglichkeit, praktische Erfahrungen zu sammeln, wurde von allen Beteiligten sehr geschätzt.

Der Besuch zeigte einmal mehr, wie wichtig die Zusammenarbeit zwischen ehrenamtlichen Organisationen und den Feuerwehren für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger ist. Die Veranstaltung hinterließ bei allen Teilnehmenden einen nachhaltigen Eindruck und stärkte nicht nur das Bewusstsein für den Brandschutz, sondern auch das Vertrauen in die wichtige Arbeit der Feuerwehr.



Die Mitglieder der AWO Garbsen informierten sich bei der Feuerwehr Garbsen über vorbeugenden Brandschutz und übten den sicheren Umgang mit Löschdecken und Feuerlöschern.

Foto: Feuerwehr Garbsen

Zwei Garbsener schreiben Radsportgeschichte

GARBSEN. Der Mount Everest ist 8.848 Meter hoch. Wer diese Höhe mit dem Fahrrad überwinden möchte, braucht normalerweise ein Flugzeug – oder extrem viel Ausdauer. Zwei Garbsener Radsportler haben es jetzt auf die wohl härteste Art geschafft: Michal Kovacik und Marian Grassmann haben an der legendären Alpe d'Huez in den französischen Alpen das sogenannte Everesting erfolgreich absolviert – 8.848 Höhenmeter auf einem einzigen Berg, aus eigener Muskelkraft und in knapp 18 Stunden im Sattel.

An der Alpe d'Huez, einem der berühmtesten Anstiege des

internationalen Radsports, nahmen sich Kovacik und Grassmann das Everesting vor. Der Anstieg ist rund 15,5 Kilometer lang und weist durchschnittlich etwa acht Prozent Steigung auf. Das Prinzip klingt zunächst simpel, ist aber eine brutale Ausdauerprüfung: Ein und denselben Berg so oft hinauffahren und wieder hinunterfahren, bis in der Summe 8.848 Höhenmeter erreicht sind – exakt die Höhe des Mount Everest.

Es folgte ein unerbittlicher Kampf gegen die Steigung, gegen die Müdigkeit und vor allem gegen die eigene Erschöp-

fung. Nach knapp 18 Stunden im Sattel war es geschafft: Michal Kovacik und Marian Grassmann hatten tatsächlich die 8.848 Höhenmeter geknackt und damit ihr persönliches Everesting erfolgreich absolviert.

Schon vor dem Everesting hat das GSC-Team die Alpe d'Huez als Team erobert: (von links) Frank Billert, Kai-Michael Schmidt, Michal Kovacik, Michael Röhr und Marian Grassmann. Foto: privat



20 Jahre Weihnachtsvarieté – ein Jubiläum voller Magie, Artistik und Begeisterung

Seit zwei Jahrzehnten begeistert das Weihnachtsvarieté sein Publikum mit spektakulärer Artistik, verblüffender Comedy, magischen Momenten und liebevoll inszenierten Shows. Die Veranstalter Christina und Tobias Rademacher von Aquesto Events freuen sich darauf, gemeinsam mit ihrem Publikum 20 Jahre Weihnachtsvarieté zu feiern.

Im Jubiläumsjahr 2026 wird dieses besondere Ereignis mit einem hochkarätigen internationalen Ensemble gefeiert. Aufgrund der großen Nachfrage gibt es erstmals fünf Vorstellungen und damit noch mehr Gelegenheiten, die einzigartige Atmosphäre des Weihnachtsvarietés live zu erleben.

Durch das Programm führt Helge Thun – Wortakrobat, Improvisationskünstler und preisgekrönter Zauberer.

Für beste Unterhaltung sorgt außerdem Herr Stanke, der mit einer Mischung aus Slapstick,



Akrobatik und skurrilen Missgeschicken das Publikum zum Lachen bringt. Antje Pode erzählt mit ihren außergewöhnlichen Antipodenspielen eine poetische Geschichte rund um Koffer und Taschen, die scheinbar schwerelos über Hände

und Füße tanzen.

Artistische Höchstleistungen präsentiert Walter Orfei aus der berühmten italienischen Zirkusdynastie Orfei. Seine elegante Handstandequilibristik vereint Kraft, Präzision und beeindruckende Leichtigkeit. Mit

moderner Hula-Hoop-Kunst begeistert Anna Shalamova, die Reifen, Handstandelemente und Kontorsion zu einer faszinierenden Performance verbindet.

Bertan Canbeldek zeigt Jonglage auf höchstem Niveau.

Mit Charme, Sprachwitz und überraschender Magie verbindet Helge Thun die einzelnen Darbietungen zu einem unterhaltsamen Gesamterlebnis. Foto: Fany Fazii

Mit bis zu sieben Bällen gleichzeitig erschafft er faszinierende Bilder aus Rhythmus, Tempo und Präzision. Emotional und kraftvoll wird es mit dem Duo Laos aus Argentinien: Mercedes und Pablo erzählen mit spektakulärer Partnerakrobatik eine Geschichte über Nähe, Vertrauen und Begegnung.

Vorstellungen: Freitag, 18. Dezember, 19.30 Uhr; Samstag, 19. Dezember, 15 und 19.30 Uhr; Sonntag, 20. Dezember, 14 und 18.30 Uhr.

Tickets sind zum Preis von 37,50 Euro bis 42,50 Euro erhältlich. Kinder bis einschließlich 14 Jahre zahlen in den Nachmittagsvorstellungen nur 19 Euro. Tickethotline: 0231 / 9172290, Online-Tickets: www.weihnachtsvariete.com. Vorverkaufsstellen: TheaterBar Wunstorf, Tourist-Info Steinhude, Schaumburger Nachrichten Stadthagen, Schreib-Gut(h) Seelze.

EIN STÜCK GRIECHENLAND IN STELINGEN

RHODOS RESTAURANT
mediterrane Küche

Griechische Küche mit Herz & Erfahrung
Freuen Sie sich auf mediterrane Spezialitäten, saftige Fleischgerichte, Pizza & Pasta und unser großes, frisches Salatbuffet.
Griechische Gastfreundschaft, familiäre Atmosphäre und Genuss mit Tradition.

ALLE GERICHTE AUCH ZUM MITNEHMEN!

FEIERN IM RESTAURANT RHODOS
Separate Räume für Geburtstage, Familienfeiern, Firmenfeiern & besondere Anlässe – Übernachtungsmöglichkeiten direkt vor Ort.

Sie finden uns im Hotel Stelinger Hof
Tel. 05131 4695908 • WhatsApp: 0176 72102155
e-mail: rhodos30827@yahoo.com • Engelbosteler Str. 51, Garbsen

Qualität erleben! **deterding**

BAUERNVERBANDS-AKTION 2026

24 MONATE GARANTIE

GEBALLTE POWER FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT.
Kärcher Geräte zum Aktionspreis – exklusiv für Bauernverbands-Mitglieder.

KÄRCHER
KÄRCHER CENTER DETERDING+GRAPEL

deterding + gräpel gmbh
Erlenweg 20 · direkt an der B6
30827 Garbsen-Berenbostel
reinigung.deterding.de

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 8-18 Uhr
Samstag 9-13 Uhr

Wirtschaftsausschuss tagt im Ratssaal

GARBSEN (STP). Der Ausschuss für Wirtschaft, Beschäftigung und Finanzen der Stadt Garbsen trifft sich am Dienstag, 22. September, um 18 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung im Ratssaal des Rathauses. Wie immer haben Einwohnerinnen und Einwohner zu Beginn die Möglichkeit, Fragen zu stellen.

Die Tagesordnung ist dem Rat-sinformationssystem zu entnehmen. Die Sitzung erfolgt hybrid. Wer online über das Programm WebEx teilnehmen möchte, meldet sich wie immer bis 12 Uhr am Sitzungstag mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de oder unter Telefon (0 51 31) 707 -324 oder -345.

Die Schadenshöhe liegt im „unteren siebenstelligen Bereich“ – baut der Markt in Seelze wieder neu?

Foto: Mirko Haendel

A photograph of a young tobacco plant with several large, green, ovate leaves and a thin stem. It is growing in a field of various wildflowers, including yellow and pink ones. In the background, there is a dense line of green trees under a clear sky.

Foto: Stadt Seelze



(rnd) Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

bis zu

bis zu **40%***

* Nur so lange der Vorrat reicht

jetzt **3.899 EUR** (- 25 %)
jetzt **2.499 EUR** (- 70 %)
jetzt **2.499 EUR** (- 60 %)
jetzt **4.599 EUR** (- 8 %)

≡ **e-motion** ≡
DIE E-BIKE EXPERTEN

Bücherflohmarkt in der Stadtbibliothek

SEELZE. Der Freundeskreis der Stadtbibliothek Seelze lädt für Sonnabend, 14. November, von 14 bis 16 Uhr zu seinem nächsten Bücherflohmarkt ins Veranstaltungszentrum Alter Krug ein. Anmeldungen von privaten Anbieterinnen und Anbietern sind ab Donnerstag, 17. September, um 9 Uhr möglich.

Private Standbetreiberinnen und Standbetreiber können bei dem beliebten Flohmarkt Bücher sowie weitere Medien und Spiele wie DVDs, Hörbücher, Tonies, Puzzle und Gesellschaftsspiele in gut erhaltenem Zustand verkaufen. Die Standgebühr für einen der 20 verfügbaren Verkaufstische beträgt 9,50 Euro zuzüglich einer Tortenspende für die Kaffeetafel.

Für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher sorgt der Freundeskreis der Stadtbibliothek in einer Kaffeestube. Der gesamte Erlös des Bücherflohmarkts kommt dem Freundeskreis zugute. Aus den Einnahmen finanzierte der Verein in den vergangenen Jahren unter anderem das komplette Hörbuchangebot, zahlreiche Tonie-Figuren und zuletzt auch Konsolenspiele für den Verleih der Stadtbibliothek Seelze.

Anmeldungen für den Bücherflohmarkt im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hannoversche Straße 15a, nehmen die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek persönlich in ihren Räumen an der Goethestraße 1 oder unter Telefon (05137) 94559 entgegen.



Neuer Bolzplatz für Gümmer: Stadtbaurat Dirk Perschel hält den Pachtvertrag für das vorgesehene Grundstück in Händen – und zeigt auf einem Stadtplan den künftigen Standort an der Roten Reihe. Foto: Stadt Seelze

Schwierige Situation beim Brotkorb Seelze

SEELZE. Große Probleme gibt es derzeit beim Brotkorb Seelze. Eines der Fahrzeuge steht aufgrund einer defekten Kühlung nicht einsatzfähig voll zur Verfügung. Möglicherweise könnte lediglich eine Sicherung oder ein Problem mit dem Display die Ursache sein. Trotzdem findet sich bislang kein Servicepartner des Herstellers bereit, die Reparatur durchzuführen – unter anderem, weil die notwendigen Schaltpläne fehlen. Die Ehrenamtlichen leisten zurzeit eine schwierige Mehrarbeit mit Kühlboxen.

Das zweite Fahrzeug befindet sich inzwischen seit einem Jahr in einer Garantireparatur. Ein

Ende ist weiterhin nicht absehbar.

Da der Brotkorb Seelze mehrmals pro Woche Lebensmittel abholt, muss jetzt gehandelt und ein neues Transportfahrzeug bestellt werden. Dafür fehlen derzeit 58.000 Euro. Der Brotkorb bittet daher Unternehmen, Stiftungen und Bürgerinnen und Bürger um Unterstützung, damit auch weiterhin zuverlässig Lebensmittel an bedürftige Menschen ausgegeben werden können. Jeder Beitrag zählt, sagt der Vorsitzende des Brotkorbs, Oliver Wehse. Er ist für alle Unterstützer erreichbar unter Telefon (0176) 60317776.

Neuer Bolzplatz für Gümmer

GÜMMER. Für den beliebten Bolzplatz in Gümmer gibt es künftig einen neuen Standort: Die Stadt Seelze hat mit der Kirchengemeinde Dedensen-Gümmer einen Pachtvertrag über eine rund 1.000 Quadratmeter große Fläche am östlichen Ortsrand geschlossen. Das Grundstück liegt südlich des Friedhofs und soll im Frühjahr 2027 als neuer Bolzplatz hergerichtet werden.

„Wir haben frühzeitig nach einer geeigneten Fläche ge-

sucht, damit den Kindern und Jugendlichen in Gümmer auch künftig ein Bolzplatz zur Verfügung steht“, sagt Stadtbaurat Dirk Perschel. „Mit der Kirchengemeinde haben wir dafür eine gute Lösung gefunden. Der Pachtvertrag schafft jetzt die Grundlage dafür, dass der neue Bolzplatz im kommenden Frühjahr entstehen kann.“

Der neue Standort wird erforderlich, weil die Ortsfeuerwehr Gümmer ein neues Gerätehaus erhalten soll. Der Neubau soll

auf dem heutigen Bolzplatz neben dem bestehenden Gerätehaus an der Friesenstraße entstehen. Die Stadt Seelze führt dafür derzeit ein Bebauungsplanverfahren durch. Das erforderliche Baurecht soll Mitte 2027 vorliegen. Anschließend soll der Neubau ausgeschrieben und – wie bereits beim aktuell entstehenden Feuerwehrhaus in Döteberg – ein Generalunternehmer mit der schlüsselfertigen Errichtung beauftragt werden.

Ziel ist es, dass die Kinder und Jugendlichen in Gümmer den neuen Bolzplatz bereits ab Frühjahr 2027 nutzen können. Die neue Fläche an der Straße Rote Reihe liegt nur rund 200 Meter vom bisherigen Bolzplatz entfernt. Die Stadtverwaltung hatte auch nach einer Ersatzfläche gesucht, da der aktuelle Standort aufgrund eines Gerichtsurteils in den Mittagsstunden nur eingeschränkt nutzbar ist.

„Mit dem neuen Standort

wollen wir den Kindern und Jugendlichen in Gümmer ein attraktives Freizeitangebot erhalten“, betont Dirk Perschel. „Um dies zu erreichen, werden wir die Nutzung des neuen Bolzplatzes nach der Eröffnung gemeinsam mit unserer städtischen Jugendpflege über zwei Jahre beobachten und auswerten. Wenn sich dabei zeigt, dass wir etwas anpassen sollten, können wir entsprechend nachsteuern“, erläutert der Stadtbaurat.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Mittwoch, 23. September, 9 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 27. September, 9 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Regina: Sonntag, 20. September, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé. Mittwoch, 23. September, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend Treffen im Pfarrheim. Donnerstag, 24. September, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz. Samstag, 26. September, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier.

St. Raphael: Sonntag, 20. September, 11 Uhr Familienmesse. Donnerstag, 24. September, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 25. September, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Samstag, 26. September, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 27. September, 11 Uhr Heilige Messe.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 20. September, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschließend Kirchencafé. Montag, 21. September, 15 Uhr Treffen der Frauengemeinschaft. Dienstag, 22. September, 8.30 Uhr Treffen der Männergemeinschaft St. Josef; 9 Uhr Rosenkranzgebet. Mittwoch, 23. September, 11.5 Uhr Heilige Messe, anschließend Treffen

der Senioren. Sonntag, 27. September, 11 Uhr Heilige Messe; 16 Uhr Treffen der Messdiener.

Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 19. September, ab 15 Uhr Ökumenischer Kirchenstand auf dem Kastanienfest in Letter. Dienstag, 22. September, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 25. September, 14.30 Uhr Spielenachmittag; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 26. September, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Gottesdienste in Stephanus

BERENBOSTEL. In der Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen finden folgende Gottesdienste statt:

Sonntag, 20. September, 10.30 Uhr Regionsgottesdienst in der Stephanuskirche mit Pastor

torin Julius aus der Kirchengemeinde Horst und Pastor Funke. Sonntag, 27. September, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Moritz; 17 Uhr „INSIDE“ Jugendgottesdienst mit Diakon Backer.

Almhorster trotzen dem Regen bei ihrer 3. Dorfolympiade

ALMHORST. Ein positives Beispiel für Zusammenhalt, Engagement und Dorfleben bot die 3. Dorfolympiade in Almhorst – initiiert von Ehrenamtlichen. Wasser gab es bei der dritten Almhorster Dorfolympiade am Ende reichlich – nicht nur von oben. Trotz des anfangs regnerischen Wetters haben sich am Sonntag, 13. September, rund 40 kleine und große Teilnehmer auf dem Almhorster Sportplatz den zehn Disziplinen gestellt. Zahlreiche Zuschauer verfolgten das bunte Treiben und feierten die Teams an. Bei der Dorfolympiade standen vor allem Teamgeist, Geschicklichkeit und jede Menge Spaß im Mittelpunkt.

Für Abwechslung sorgte ein abwechslungsreicher Mix aus sportlichen und ungewöhnlichen Aufgaben. Dabei war schon bei der Disziplin „Aqua Taxi“ klar, dass trockene Kleidung nicht unbedingt das Ziel des Tages sein würde. Mit einer menschlich beladenen Schub-

karre ging es durch einen Parcours.

Auch sonst hatte das Organisationsteam einiges zu bieten: Gummistiefel-Weitwurf, Bobbycar-Slalom und Fußballgolf. Für einige kuriose Szenen sorgte die Disziplin „Kehr Force One“. Dabei musste ein Ball mit einem kleinen Besen durch einen Parcours gefegt werden. Neu im Programm war auch „Klammergriff Royal“. Bei dem Geschicklichkeitsspiel mussten die Teams Spielkarten möglichst schnell und ausschließlich mithilfe von Wäscheklammern von einem Teammitglied zum nächsten weiterreichen.

Neben dem sportlichen Wettkampf stand vor allem das gemeinsame Erlebnis im Mittelpunkt. Örtliche Vereine und zahlreiche Freiwillige unterstützten das Organisationsteam bei der Durchführung der Veranstaltung. So wurde die Dorfolympiade erneut zu einem Gemeinschaftserlebnis für den ganzen Ort.



Eine besondere Herausforderung: Beim „Aqua-Taxi“ mussten die Teilnehmer in der Schubkarre zusätzlich Wasserbecher in der Hand halten, mit denen am Ende zwei Gläser gefüllt wurden. Foto: privat

Konzert in der Dorfkirche

GARBSEN. In der Dorfkirche Alt-Garbsen findet am Sonntag, 20. September, um 17 Uhr ein Konzert mit Robert Kusiolek (Akkordeon), Anton Sjarov (Violine, Klangobjekte) und Elena Chekanova (Live Elektronik, Klavier) statt.

Die international ausgezeichneten Musiker präsentieren ein vielfältiges Programm mit klassi-

schen sowie eigenen Kompositionen. Über 100 Jahre alte Instrumente begegnen dabei der Elektronik unserer Zeit. Mit einer klaren künstlerischen Vision und einer außergewöhnlichen Instrumentierung erforschen die Musiker neue Klangwelten und schaffen faszinierende akustische Erlebnisse.

Der Eintritt ist frei.

Kaffeenachmittag beim Sozialverband

OSTERWALD. Der Sozialverband Osterwald lädt seine Mitglieder und Gäste am Sonntag, 10. Oktober, um 15 Uhr zum Info- und Kaffeenachmittag in die Gaststätte Uelschen

ein. Die Polizei Garbsen berichtet über den Enkeltrick.

Um Anmeldung wird bis zum 5. Oktober gebeten bei Regina Holfelder, Telefon (05131) 488642.

Rock-Talk im Kalle mit Uli Kniep

HAVELSE. Zu einem Vortrag „Music was my first love“ im Kulturhaus Kalle, An der Feuerwache 3-5, lädt Uli Kniep am Freitag, 2. Oktober, um 20 Uhr ein. Vor gut 25 Jahren hat Uli Kniep im heutigen Kulturhaus Kalle in Havelse bei Radio 21 angefangen. Viele bekannte Namen wie Jethro Tull, Furrys, Eric Burdon, Status Quo hatte er dort zu Gast. Darüber wird bei seinem Talk zu reden sein.

Seit vielen Jahren arbeitet Kniep als Musikredakteur, Reporter und Moderator beim NDR, zuvor bei radio ffn, Radio 21 und vh-1. Im Laufe der Zeit war es ihm vergönnt, etliche Rockstars im In- und Ausland zu treffen. Besonders span-

nend waren seine Begegnungen mit Helden seiner Jugend wie David Bowie, Eric Clapton und Status Quo. Die Reisen zu Konzerten in London, Chicago, Tokyo und Honolulu waren Höhepunkte seiner Laufbahn als Musikjournalist. Dort sah er The Who, U2, die Scorpions und Rolling Stones. Außerdem konnte Kniep seine zweite Leidenschaft, die Fotografie, ausleben. Beim Betrachten der Bilder von Pink Floyd und Meat Loaf denkt er an einen Albumtitel von Rod Stewart: Every Picture Tells A Story!

Der Eintritt kostet 15 Euro, 10 Euro ermäßigt, Schüler zahlen 5 Euro.

14.09. – 02.11.2026:
Jetzt 4 Wochen gratis testen und bis zu 120 Euro Preisvorteil sichern!*

Der Johanniter-Hausnotruf.

Zuhause und unterwegs ein gutes Gefühl.



Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
0800 32 33 800 (Gebührenfrei)



JOHANNITER

*Gültig vom 14.09. bis 02.11.2026. Zu den Aktionsbedingungen besuchen Sie bitte: hausnotruf-testen.de/aktionsbedingungen oder schreiben eine Mail an aktionsbedingungen@johanniter.de.

Traditionell ländlicher Hegermarkt in Engelbostel

Jagdhörner, Wildbratwurst und stolze Greifvögel am Sonntag, 20. September

ENGELBOSTEL (BE). Ländlich, traditionell und gemütlich: Am Sonntag, 20. September, zeigt Engelbostel beim 15. Hegermarkt, was Langenhagens ländliche Seite zu bieten hat. Von 11 bis 18 Uhr gibt es auf dem Hof der Gastwirtschaft „Zum Alten Krug“, Resser Straße 1, Wildspezialitäten, Handwerk, Informationen rund um Jagd und Natur, Musik und allerlei Gelegenheit zum Schauen, Probieren und Klönen. Der Hegermarkt hat dabei eine besondere Geschichte. Er entstand vor mehr als 15 Jahren als Teil des EU-Projekts „PFERDESTÄRKEN Langenhagen“, das die ländlichen Seiten der Stadt stärker ins Bewusstsein rücken sollte. Von dem damaligen Großprojekt ist der Hegermarkt das einzige Element, das in seiner ursprünglichen Form erhalten geblieben ist.

Seit 2010 hält das Team aus Hegering und Schützenverein



Immer etwas Besonderes: der Hegermarkt. Foto: Reimann

am besonderen Konzept fest: keine Hüpfburg, kein Fast Food und kein DJ, dafür stolze Greifvögel, Jagdhornklänge, Hirsch-

rufer und Wildbratwurst aus regionaler Jagd. Das kommt offenbar an – auch bei einem jüngeren Publikum. Los geht es bereits

um 10 Uhr mit einem Gottesdienst in der Martinskirche. Anschließend ziehen Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Verbände mit Musik zum Hegermarkt-Platz. Um 11.15 Uhr wird der Markt eröffnet, danach werden die Herbstmeister und Pokalsieger des Schützenvereins Engelbostel proklamiert. Um 13 Uhr sind Greifvögel aus nächster Nähe zu erleben. Von 13 bis 16 Uhr können Kinder, Jugendliche und Erwachsene um die Bürgerkönigsscheiben schießen. Die Siegerproklamation folgt anschließend. Um 14 Uhr startet ein Gewinnspiel, um 15 Uhr gibt es eine Überraschung. Um 16 Uhr stehen die Jagdhunde im Mittelpunkt, außerdem geht das Gewinnspiel in die zweite Runde. Um 16.45 Uhr werden die Preise vergeben und Bürgerkönig und Bürgerkönigin bekannt gegeben. Den musikalischen Abschluss bilden ab 17.30 Uhr die traditionellen Alphornbläser

unter Leitung von Meike Unger.

Auch an den Marktständen gibt es viel zu entdecken: Wildgerichte und Wildbratwurst, Honig und Bienenwachspröckchen, Marmeladen, Blumen und Herbstdekoration, Bücher, Gemälde und Jagdutensilien, Wein und regionale Spezialitäten sowie frische Produkte vom Hof. Die Landfrauen servieren heiße Waffeln, der Schützenverein lädt zur großen Kaffee- und Kuchentafel ein. Dazu kommen Bastelaktionen der Niedersächsischen Landesforsten, Angebote für Kinder, Informationen rund um Jagd und Tiere, ein Infomobil des Hegerings, Greifvögel zum hautnahen Erleben sowie Futter für Hunde und Pferde. Auch ein Hörtest-Angebot speziell für Jäger und regionales Eis fehlen nicht. Wer also Lust auf einen Herbstsonntag mit Wild, Wald, Tieren, Musik und einer ordentlichen Portion Landleben hat, ist in Engelbostel richtig.



Viermal Comedy- und Showspaß bietet der MaxiMix zum Auftakt. Foto: privat

Mimuse-Auftakt in Langenhagen

LANGENHAGEN. Vier Künstler, vier unterschiedliche Spielarten der Kleinkunst und jede Menge Gelegenheit zum Lachen: Zur offiziellen Mimuse-Saisoneroöffnung gibt es den „Mimuse Maxi Mix“ mit Matthias Brodowy, Katie Freudenschuss, Ingo Borchers und Werner Mosen. Durch den Abend führt Matthias Brodowy. Der Kabarettist, Musiker und Moderator bezeichnet sich selbst gern als „Vertreter für gehobenen Blödsinn“. Mit Musik, Wortwitz und intelligenter Gesellschaftskritik sorgt er für den roten Faden – und vielleicht auch für ein gemeinsames Hannover- oder Langenhagen-Lied. Katie Freudenschuss bringt Stand-up, Musik und Improvisation auf die Bühne. Die Kabarettistin und Sängerin reagiert spontan auf ihr Publikum und macht daraus nicht selten einen eigenen Song.

2022 erhielt sie den Deutschen Kleinkunstpreis. Ingo Borchers ist seit vielen Jahren als Kabarettist auf deutschen Bühnen sowie in Österreich und der Schweiz unterwegs. Seine Spezialität sind pointierte Beobachtungen, Wortwitz und der Blick auf die kleinen Absurditäten des Alltags. Für norddeutsche Töne sorgt Werner Mosen. Die Kunstfigur mit Haut aus Polypolypropylen, Haaren aus Polyacryl und reichlich Schaumstoff im Inneren nimmt das Leben mit trockenem Humor unter die Lupe. Hinter der Figur steckt Puppenspieler Detlef Wutschik. Der „Mimuse Maxi Mix“ verspricht damit einen Abend, an dem sich Kabarett, Comedy, Musik und Improvisation die Bühne teilen. Tickets gibt es an der Abendkasse für 28, 26, 25 oder 24 Euro. Termin ist am Sonnabend, 26. September, ab 20 Uhr im Theatersaal.

Pop trifft Kirche – Musik verbindet

GARBSEN (BUDO). Zur Freude der 130 Besucher haben die Popcats am Freitag ihr Jahreskonzert in der Willehadikirche gegeben. In dem Gotteshaus servierte der 16-köpfige Chor einen unterhaltsamen Melodienmix aus poppigen Songs. Als Moderator erntete Comedy-

künstler Pedro Prüser Lachsalven am laufenden Band. Die Freude am gemeinsamen Singen hält den Chor seit 24 Jahren zusammen. Geleitet wird die Gruppe von Clemens Kaiser. Das Repertoire ist sehr abwechslungsreich und reicht von dreistimmigen bis sechsstimmigen Arrangements. Der Chor beherrscht Pop-Klassiker und moderne Songs – wie Stücke von den Rolling Stones, Robbie Williams oder Adele.

Das Programm am Freitag umfasste 13 Titel – darunter Highlights wie „Angels“ von Robbie Williams, „What A Wonderful World“ von Louis Armstrong, „Skyfall“ von Adele, „Viva la Vida“ von Coldplay oder „Hit The Road Jack“ von Ray Charles., das von den dreizehn „Katzen“ und den drei „Katern“ unter ihrem Chorleiter Clemens Kaiser mit Sangesfreude und viel Engagement zu Gehör gebracht wurde.

Die Moderation hatte der Hannoverische Comedykünstler Pedro Prüser übernommen. Seine Ankündigungen der Melo-



In der Pause gibt es das obligatorische Erinnerungsfoto des 16-köpfigen Chors. In der Mitte Chorleiter Clemens Kaiser.

dien waren dermaßen witzig, dass sie fast schon ein eigenständiges Programm darstellten und die Zuhörer vor Lachen kaum an sich halten konnten. Zur Stärkung der Gäste gab es gegen eine Spende „Fingerfood“ am Buffet, und zur Abkühlung bei dem warmen Wetter wurden kalte Getränke ausgeteilt.

Nach dem letzten Stück „Bohemian Rhapsody“ von Queen

wollten die Zuhörer noch nicht nach Hause gehen und so gab es mit „Mambo“ von Herbert Grönemeyer und „Sympathy for the Devil“ von den Rolling Stones sogar noch zwei Zugaben. So vergingen zwei Stunden wie im Fluge und der Beifall wollte nicht enden. Neue Sänger sind stets willkommen. Interessenten können Clemens Kaiser unter popcats@web.de erreichen.

Flohmarkt am Planetencenter

GARBSEN. Am Sonntag, 20. September, findet ein Flohmarkt auf dem Parkplatz des Planetencenters statt. Von 11 bis 17 Uhr kann dort gestöbert werden.

Wer schnauft da nachts im Laubhaufen?

NABU ruft zur Meldung von Igel und Maulwurf auf

REGION. Noch bis 28. September sind die Menschen in Niedersachsen aufgerufen, Igel und Maulwürfe zu beobachten und ihre Sichtungungen bei der bundesweiten Aktion „Deutschland sucht Igel und Maulwurf“ zu melden. Die Daten sollen helfen, mehr über die Bestände der heimlichen Gartenbewohner zu erfahren und langfristig wirksame Schutzmaßnahmen abzuleiten. Für den NABU Niedersachsen steht fest: Gerade beim Igel braucht es nicht nur mehr Wissen, sondern auch endlich konsequentes politisches Handeln.

„Wer einen Igel entdeckt und meldet, leistet einen wichtigen Beitrag zum Artenschutz“, betont Lamin Neffati, Pressesprecher des NABU Niedersachsen. „Gleichzeitig müssen wir die Gefahren angehen, die wir längst kennen. Dazu gehört der nächtliche Einsatz von Mährobotern.“

Treffen Igel bei der Nahrungssuche auf Mähroboter, kann ihr natürlicher Schutzreflex zur tödlichen Falle werden. Statt zu fliehen, rollen sie sich häufig ein und sind den rotierenden Messern schutzlos ausgeliefert. Immer wieder werden schwer ver-



Igel sind vor allem in der Dämmerung und nachts auf Nahrungssuche. Foto: Marc Scharping

letzte oder getötete Tiere gefunden.

Bei der Aktion „Deutschland sucht Igel und Maulwurf“ können Sichtungungen mit Datum und Fundort unter <http://www.igel-suche.de/> eingetragen werden, möglichst ergänzt durch Fotos und weitere Hinweise. Auch tote Tiere sollen gemeldet werden.

Die Daten fließen in eine wissenschaftliche Studie des Leibniz Instituts für Zoo- und Wildtierforschung ein. Ziel ist es, langfristig Veränderungen der Bestände erkennen und daraus geeignete Schutzmaßnahmen ableiten zu können.

Wer Igel zusätzlich unterstützen möchte, kann den eigenen Garten naturnah gestalten. Laub unter Gehölzen, heimische Sträucher, Reisighaufen und offene Durchgänge zwischen Gärten schaffen wertvolle Rückzugsräume. Auf den Einsatz von Mährobotern in der Nacht sollte grundsätzlich verzichtet werden – auch ohne rechtliche Vorgabe. „Die Meldeaktion hilft uns, mehr über den Igel zu erfahren. Beim Schutz vor Mährobotern wissen wir dagegen längst, was zu tun ist“, sagt Neffati. „Die Landesregierung ist weiterhin gefordert zu handeln.“

Skigymnastik beim RSV Seelze

SEELZE. Skifahrer und alle, die es werden wollen oder Sportler und Sportlerinnen, die sich einfach nur in den Wintermonaten fit halten möchten, können sich jetzt zur Skigymnastik anmelden. Der RSV Seelze startet mit dem Winter-Halbjahresangebot am Donnerstag, 1. Oktober. Ab 20 Uhr wird dann immer donnerstags in der Mehrzweckhalle der Regenbogenschule, Humboldt Straße 10, in Seelze trainiert. Das Trainingsangebot für das Winterhalbjahr gilt bis März 2027. Kurzmitgliedschaften für die sechs Monate sind möglich. Übungsleiter Holger Pabst ist selbst begeisterter Skifahrer und weiß, worauf es in der Vorbereitung ankommt. Für die Teilnehmer wurde ein umfangreiches Programm für 60 Minuten erarbeitet, das Ausdauertraining und eine speziell auf das Skilaufen ausgerichtete Gymnastik beinhaltet.

Für Rückfragen rund um die Skigymnastik steht Holger Pabst unter der Mobilnummer (0172) 5123425 zur Verfügung. Anmeldungen zum Wintersportangebot nimmt Abteilungsleiterin Turnen, Jessica Zimmermann ab sofort per E-Mail unter presse@rsv-seelze.de – „Wintersport“ entgegen.

Orchesterkonzert der Musikschule – Eintritt frei

GARBSEN (STP). Die Musik- und Kunstschule der Stadt Garbsen veranstaltet wieder ein großes Orchesterkonzert. Es findet am Sonnabend, 26. September, um 17 Uhr in der Aula/Mensa des Schulzentrums I, Planetenring 7, unter der Leitung von Kristina Starke statt. Rund 40 Schülerinnen und Schüler gestalten das vielseitige Orchesterkonzert gemeinsam. Der Eintritt ist frei.

Das Konzert bietet ein abwechslungsreiches Repertoire:

Highlights aus den Filmen Wicked und La La Land, gefolgt von Schostakowitschs Walzer Nr. 2 sowie Prokofjews Tanz der Ritter aus Romeo und Julia. Weiter erklingen Howl's Moving Castle, Vivaldis Violinkonzert in a-Moll, Bizets Habanera aus Carmen, das Thema aus Schindlers Liste sowie Mozarts Andante in C für Flöte und Orchester. Das Vororchester ergänzt das Programm mit Firework von Katy Perry, Pirates of the Caribbean und Mama Paquita.

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Mottenier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

Krapf Grabmale

1000 Steine auf Lager
schnelle Lieferung
faire Preise

05032 / 14 15
Lindenstr. 99
31535 Neustadt

05031 / 96 29 34
Nordrehr 2
31515 Wunstorf

www.krapf-grabmale.de
info@krapf-grabmale.de

Fensterwechsel

**Ohne Maurer. Ohne Maler.
Ohne Dreck.**

Staatlichen Zuschuss sichern

Hilfe, die ankommt.

Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.

Jetzt spenden!
drk.de/spenden

Werkvertretung Niedersachsen

André Dornbusch
kontakt@perfecta-fenster.de
Tel 0531 28 89 583

perfecta
Fenster | Türen | Rolläden

perfecta-fenster.de

PR-Anzeige

Sonderaktion
30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5 Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

Marktplatz: Kastanienplatz 30926 Letter

IMMER MITTWOCHS!
8.00 bis 13.00 Uhr

WOCHENMARKT LETTER

Seit 15 Jahren

Erlebe deinen Wochenmarkt

am 23. September

Freuen Sie sich auf:
tolle Angebote vom Handel und das Glücksrad

www.attraktive-wochenmaerkte-gmbh.de



Und mit jedem Atemzug und auch mit jedem Schritt gehst und lebst du immernoch ein bisschen mit mir mit.
-Julia Engelmann

Traurig nehmen wir Abschied von

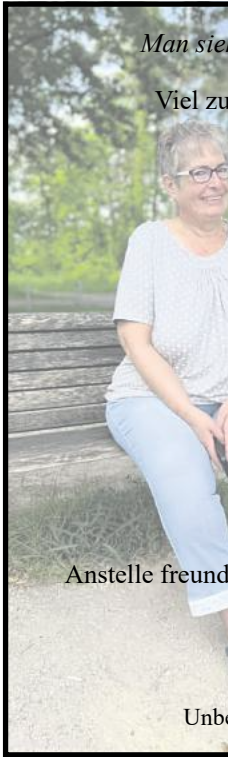
Jürgen Bode

* 22. Juni 1939 † 30. August 2026

**Anna-Lina und Daniel mit Ella und Emilia
Julia und Dirk mit Vito und Philippa
Manu**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 22. September 2026, um 11.00 Uhr in der Kapelle des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Man sieht die Sonne untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel ist.

Viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von meiner geliebten Frau, Tochter, Schwester, Schwägerin, Tante und Großtante

Heike Petzhold

geb. Hofer
* 25. 11. 1965 † 2. 9. 2026

In liebevoller Erinnerung:

**Carsten Petzhold
Helga Hofer und Reinhold Bannenberg
Anja und Lutz Müller
Nadine und Joachim Kocks
Marleen und Nico Sonntag mit Lucia und Emilio**

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an die:
Deutsche Krebshilfe
IBAN DE65 3705 0299 0000 9191 91
Kennwort: Trauerfall Heike Petzhold

Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

Der SOVD Ortsverband Garbsen trauert um seine langjährige Vorsitzende

Christa Tintemann

Sie hat sich mit ihrem Engagement, ihrer freundlichen, lebenslustigen Art und ihrer Hilfsbereitschaft eine hohe Wertschätzung erworben. Sie wird uns als Mensch und Mitstreiterin sehr fehlen.

Wir werden Christa in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt ihrer Familie und ihrem Lebensgefährten.

In stiller Trauer
**SoVD Ortsverband Garbsen
Der Vorstand**

Die STADT GARBSEN trauert um

Randolf Klein

* 20. Januar 1948 † 3. September 2026

Randolf Klein war vom 1. August 1974 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand am 1. Februar 2013 bei der Stadt Garbsen beschäftigt und davon mehr als 25 Jahre als Leiter des Standesamtes tätig.

Mit ihm verbanden uns Jahre enger Zusammenarbeit im beruflichen Alltag. Wir beklagen den Verlust einer Persönlichkeit, welche die Achtung und Wertschätzung ihrer Kolleginnen und Kollegen besaß.

Wir werden Herrn Klein ein ehrendes Andenken bewahren.

Garbsen, im September 2026

Claudio Provenzano Bürgermeister
Detlef Kuckuck Personalratsvorsitzender

Was tun im Trauerfall?



Henschel
Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.:(0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de



Ahlswes seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Ich sah einen neuen Himmel und eine neue Erde.
Offb 21,1



Würdige Bestattung für alle
Tobias-Gemeinschaft Garbsen

Wir trauern um

**Herbert Chmielus, 72 Jahre
Janina Daschkowski, 90 Jahre
Wolf Dietrich Enter, 82 Jahre**

Wir laden ein zur öffentlichen Trauerfeier mit anschließender Beisetzung am Freitag, dem 25. September 2026, um 11 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5,30823 Garbsen.

Hinweise zu den Verstorbenen sind herzlich willkommen unter 05137/129690, Kath. Kirchengemeinde St. Raphael.

Tobias-Gemeinschaft der katholischen und evangelischen Kirchengemeinden in Garbsen

Auf seiner Reise in die alte Heimat ist er vom Weg abgekommen und musste von uns gehen !



Traurig nehmen wir Abschied von

Peter Thiele

* 02.07.1939 † 24.08.2026

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Familie
Gerlinde
Katrin und Frank
Franzi und Jo**

Kondolenzpost bitte an Ahlswe Bestattungen, c/o Peter Thiele Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 25. September 2026, um 14 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Gümmer, Rote Reihe, statt. Im Anschluss erfolgt die Beisetzung der Urne.

Wir nehmen Abschied von unserer Schwimmfreundin

Christa Tintemann

Danke für die gemeinsame Zeit!
Deine ansteckende Fröhlichkeit wird uns fehlen.

Deine Schwimmgruppe
**Edeltraut
Karin
Brigitte
Renate
Sabine
Susanne
Claus
Kalle
Karl-Stefan
Günni
Horst**

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

BEHRENS

BESTATTUNGEN

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

• Fachgerecht • Transparent • Individuell

Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monate Laufzeit!
Hausbesuche in allen Ortsteilen von Seelze, sowie in Hannover.

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
www.behrens-bestattung.de
info@behrens-bestattung.de



Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90

seit 1962

Unbescheiden-Wöbbeking Bestattungen

Wir begleiten Sie im Trauerfall - für einen individuellen Abschied.

Richard-Lattorf-Straße 7
30453 Hannover / Ahlem
Tel. 0511 - 48 00 17
www.unbescheiden.net
bestattungen@unbescheiden.net



Die Erinnerung bleibt.

In Gedenken an einen geliebten Menschen.

Wunstorfer Straße 2
30926 Seelze
Tel. 05137 - 24 34



Max-Planck-Straße 4
30926 Seelze / Letter-Süd
Tel. 0511 - 768 17 30
www.unbescheiden.net
natursteine@unbescheiden.net



Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, der ist nicht tot, der ist nur fern; tot ist nur, wer vergessen wird.
Immanuel Kant

Klaus Rückwardt

* 11. 8. 1946 † 10. 9. 2026

Nach kurzer, schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen.

**Maik
Sven und Silke
Jens und Marion
Jacqueline und Nils**

Auf Wunsch des Verstorbenen erfolgt eine anonyme Beisetzung.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 – 39 93

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.
R.M. Rilke

Ursula Schulze

geb. Schuhmann
* 10. 8. 1932 † 29. 8. 2026



**Klaus Peter und Bea
Stephanie
Kristina mit Mats und Malia**

Die Urnentrauerfeier findet am Dienstag, dem 9. September 2026, um 12.00 Uhr in der Kapelle des neuen Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlinstr. und Porschestra.) statt. Anschließend wird die Urne beigesetzt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze, Tel. 0511-403990

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns an Dich erinnern.

Irmgard Brüningk

geb. Bolk
* 7. November 1935 † 10. September 2026

Wir sind traurig:
**Dein Klaus
Uwe und Rita mit Familie**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 24. September 2026, um 14.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wer im Herzen seiner Lieben lebt, ist nicht tot, er ist nur fern.

Traurig nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter und Oma

Dorota Schäfer

geb. Czuprynska
* 24. Mai 1970 † 9. September 2026

In stiller Trauer:
**Dein Thomas
Damian
Anna mit Aylin, Can und Dennis**



Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

TRAUERANZEIGEN



**Editha
Rottmann**

Danke

...für die persönlichen und
schriftlichen Worte des Trostes
...für einen Händedruck wenn
die Worte fehlten
...für eine stumme Umarmung

Im Namen der Angehörigen

**Carola Dreyer
Petra Mietzner**

Seelze-Letter, im September 2026

Statt Karten

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.
Traurig, aber dankbar für die vielen schönen Erinnerungen,
müssen wir Abschied nehmen
von meinem Ehemann, Vater und Schwiegervater.
Wir werden dich in unseren Herzen bewahren.

Joachim Mücke

* 6. Februar 1938 † 9. August 2026

In stiller Trauer:

**Ingrid
Andreas und Doris**

Für die vielen herzlichen Beileidsbekundungen
bedanken wir uns sehr.
Sie sind uns in dieser schweren Zeit ein großer Trost.

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch
des Verstorbenen im engsten Kreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Mit Dankbarkeit erfüllt uns die Erkenntnis,
wie viele Menschen meiner lieben Frau, Mama und Omi

Marlies Güldner

† 17. 8. 2026

nahe standen und wir die Liebe und Freundschaft
erfahren haben, die sie selbst immer gegeben hat.
Die große Beteiligung an der Trauerfeier,
die herrlichen Blumen und die trostreichen Worte
haben uns die Kraft gegeben,
die schweren Stunden leichter zu ertragen.

Im Namen der Familie
Erhardt Güldner

Seelze, im September 2026

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

Im Mittelpunkt unseres Handelns
stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Finanzielle Krisen verhindern!

Mit einer **Bestattungsvorsorge** gekoppelt mit der
Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG!

Gesichert über die Eintragung in das Vorsorgeregister der Bundesnotarkammer in Berlin!

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich und kostenlos!

Im Sterbefall sowie bei
Bestattungsvorsorge sind
wir für Sie da!

Hausbesuche für Gespräche in
gewohnter Atmosphäre

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter



DIN EN 15017

Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90

www.behrens-bestattung.de

info@behrens-bestattung.de

Danke

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren,
wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung
unserem lieben Verstorbenen

Edgar Dogge

† 5. August 2026

entgegengebracht wurde.

Wir danken allen von Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit:

**Gaby Dogge
Kinder und Enkelkinder
sowie alle Angehörigen**

Havelse, im September 2026

Statt Karten

Für die vielen Zeichen der Liebe, Freundschaft und
Zuneigung und das letzte Geleit für



Gerlinde Jathe

† 1. September 2026

bedanke ich mich sehr herzlich.

Besonderer Dank gilt Pastor Wolfgang Dressel und
Renate Detlefsen für die so passenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Susanne Jathe

Meyenfeld, im September 2026

Danke

Für die vielen herzlichen Beileidsbekundungen
zum Tode unserer lieben Entschlafenen

Barbara Herrmann

† 30. Juli 2026

bedanken wir uns sehr.
Sie sind uns ein großer Trost.

Klaus-Jürgen Herrmann mit Familie
Sandra Metsch mit Familie

Garbsen, im September 2026

FAMILIENANZEIGEN

**Traueranzeigen • Geburtsanzeigen
• Glückwünsche**

Familienanzeigen ganz einfach telefonisch oder per E-Mail aufgeben!

in der
UMSCHAU

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@maadsack.de

**IHR TESTAMENT
FÜR EINE WELT
OHNE HUNGER**



Bestimmen Sie selbst, was aus Ihrem Erbe wird. Bestellen Sie
kostenlos und unverbindlich unseren **Testament-Ratgeber**.

Ihr Ansprechpartner: Ralf Wagner

☎ 030 279 099 785

✉ testament@aktiongegenhunger.de

🌐 www.aktiongegenhunger.de/testament



**AKTION
GEGEN DEN
HUNGER**

FRAUEN FONDS

Mein Leben. Mein Wille.

Ein Fonds nur von Frauen? Ein Frauentestament für eine
gerechtere Welt? Lassen Sie uns darüber reden.
Ich bin für Sie da: Katrin Heidebüchel · 0241 442-503
heidebuechel@misereor.de
frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

Mein Garbsen, mein Seelze,
meine Umschau.

epaper.umschau-garbsen.de

Wir machen lokale Zeitungen. Ob Online auf
epaper.umschau-garbsen.de oder in unseren
gedruckten Ausgaben: Bei uns lesen Sie lokale
Nachrichten aus Garbsen und Seelze.



Meine Familie ist hier.
**Unsere Jobs
gleich nebenan.**

**Jobs für
NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

- **STELLENMARKT**
- **STELLENANGEBOTE**
- **HANDWERK /
GEWERBLICHE BERUFE**

Mitarbeiter Fußwegreinigung/
Winterdienst Vollzeit, Teilzeit oder
Minijob, FS erforderlich, deutsch o.
russischsprachig Pook 0511-555033

**Schreib
Lust?**

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

- **WEITERE BERUFSFELDER**

Schülerjob gesucht?

**Zeitung
austragen
&
Geld
verdienen**

Komm zu uns!

**bewerben und arbeiten bei der
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH**

freie Gebiete:

Gümmen
Letter
Seelze
Alt-Garbsen
Frielingen
Berenbostel
Schloß Ricklingen

einfach bewerben:

online, telefonisch
(0800 1234 399)

oder über **WhatsApp**

UMSCHAU

26196801_002626

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Otternhagen
- Dudensen/Nöpke

**Heute eingestellt,
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)



- **STELLENGESUCHE**

- **STELLENGESUCHE**

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit
im privaten Haushalten.01771477987

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Tel.: 0800 - 154 42 33

*kostenlose Servicenummer

E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)

Lebenshilfe
Hannover

Du hast eine abgeschlossene Ausbildung zum Anlagenbauer
oder Anlagenmechaniker im Bereich SHK o.ä. und hast keine
Berührungängste im Umgang mit Menschen mit geistiger
und/oder körperlicher Behinderung?

Dann schau vorbei: <https://karriere.lebenshilfe-hannover.de/>
oder ruf uns an: 0511-935 90-0 (Mo.-Fr. 08:30 - 15:00 Uhr)

25321701_000126

- **IMMOBILIENMARKT**
- **IMMOBILIENVERKAUF**
- **EIGENTUMSWOHNUNGEN**

**3 Zi.-DG-Whg., (ca. 68/84m²) in Alt
Garbsen, Balkon, Carport, Hobbyraum
(14m²), Keller, VB: 249.000€.
☎0176/93151662**

- **HÄUSER**

30 Jahre Rudnick

Wir feiern – mit Ihnen!

Vielen Dank an unsere Kunden
für über 2000 vermittelte private
wie gewerbliche Immobilien!

Statt einer großen Feier möchten wir das
für die Feier zurückgelegte Geld,
insgesamt 6000,- €, lieber für dringend
benötigte soziale Zwecke ausgeben.



RUDNICK
IMMOBILIEN
menschlich · fair · kompetent
Seit 1996
persönlich für sie da!

**Spenden
aktion**

30 x 100 €
Für neue Initiativen

Bei Interesse hieran bewerben
Sie sich in der Zeit vom 01.10. bis
31.10.2026 bei uns unter
sozial@rudnick-immobilien.de

3000 €
An bestehende Projekte

ETSV Haste, Jugendsparten des
FC Wunstorf, mehrere von uns
ausgewählte örtliche Tafeln, freiwillige
Feuerwehren oder die Kinderhilfe
Diekhöfen mit ihrer Trösteddy
Aktion für schwer kranke Kinder ...

Einzige Bedingung: Wir erhalten für die Steuer eine Spendenbescheinigung.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

26549801_002626

- **IMMOBILIENKAUF-
GESUCHE**

- **EIGENTUMSWOHNUNGEN**

Suche 3-4 Zimmer Wohnung mit
Loggia/Balkon in Hannover zum Kauf
oder zur Miete.
☎ 0162/9433157

**Eigentumswohnung oder Mehr-
familienhaus** von privat gesucht,
vermietet oder leer, auch reno-
vierungsbedürftig ☎ 05192 - 1379215

Eigentumswhg. ges. ☎051371499980

- **GRUNDSTÜCKE**

SUCHE HAUS

EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig
und älter oder zum Abreißen.
☎0176/86099868

**SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab
400qm.** Abschnitt vom Garten,
Abrißhaus, 2. Reihe, Resthof,
o.ä. ☎0176-15416372

- **MIETANGEBOTE**

- **2 ZIMMER**

2 Zimmer 90m2 in Garbsen-Mitte
frisch sanierte 2 Zimmerwohnung mit
90m2 und Balkon. Fußbodenheizung ,
Fliesen / Vinyl , Badezimmer mit
Badewanne. Wohnung nahe
ShoppingPlaza 1050€ Warmmiete

☎ 01520 53 18 455

**Garbsen, Mozartstr., 2-Zi.-Whg., 3.
OG, Lift, 61 m², Balkon + Dachterr., VA
88,44 kwh/m²a, kalt 519,00 € + NK,
Genossenschaftsant., Heimatwerk
Hannover eG ☎ 0511/85 62 58-41**

- **3 ZIMMER**

**Kernsanierte 3 Zi.-Whg., 70m², in
Hannover/Marienwerder, ab sofort zu
verk. oder zu verm. ☎0151/62660864**

**3 Zi., ca. 90m², mit gr. Loggiabalkon,
Laatzten Zentrum, zentrale Lage,
1300,-€ WM. ☎ 0176 52086057**

- **MIETGESUCHE**

- **WOHNUNGEN**

Suche 3-4 Zimmer Wohnung mit
Loggia/Balkon in Hannover zum Kauf
oder zur Miete.
☎ 0162/9433157

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover
GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau
Redaktionsleitung:
Thorsten Schirmer

Redaktionskoordination:
Bettina Reimann

Redaktionelle Mitarbeit:
Oliver Krebs

Fließtextanzeigen- Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.umschau-garbsen.de können Sie
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffent-
licht. Jeder Leserbrief muss mit voller
Adresse versehen und vom Einsender un-
terschrieben sein. Die Redaktion behält
sich Kürzungen unter Berücksichtigung
der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte
und Fotos sind urheberrechtlich ge-
schützt. Die Übernahme und Verwendung
bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends
Es gilt die Preisinformation 32
vom 01.01.2026.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr
erhalten möchten, bitten wir Sie,
einen Werbeverbotsaufkleber mit
dem Zusatzhinweis: „bitte keine
kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem
Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie
auf dem Verbraucherportal
www.werbung-im-Briefkasten.de

11403201_002626

Immer informiert mit der

UMSCHAU

- **MARKTPLATZ**
- **MÖBEL / HAUSRAT**

**Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf**
Thomas Ertel
☎ **0172 5 13 03 44**

3771701_002626

!!Seriöser Ankauf!!

Pelze, Krüge Römergläser, Handtasch.,
Porzellan, Damenbekleidung, Näh-
Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen,
Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher
☎01636248911 Frau Kahl auch Sa/So

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser
0511/4581945 oder 0162/8624379

**Kaufe altes Silberbesteck, auch versil-
bert ☎ (0177) 8884144**

- **TV / FOTO /
PHONO / ELEKTRONIK**

Sammler sucht gebrauchte
Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte
☎0170/3610367

- **SCHMUCK & UHREN**

Sammler sucht Armband und
Taschenuhren auch defekt
01788431358

Sammler sucht Armband und
Taschenuhren auch defekt
01788431358

**Pass. Uhrensammler kauf Arm-band-
u. Taschenuhren ☎ 0151/29706814**

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

- **DIENTSTLEISTUNGEN**

UNSERE LEISTUNGEN

- Altflügenentfernung
- Neuverfügung
- Sanitärbereiche
- Sockelleisten
- Duschen / Badewannen
- Außenbereich
- Glasversiegelung
- Schimmelentfernung

WWW.FUGEN-SOYSAL.DE

Fugenversiegelung Soysal GmbH | Bergstr. 3, 31515 Wunstorf

15661801_002626

www.ihr-helferchen.de

**Die faire Haushaltsauflösung & Entrüm-
pelung.** Vom Keller bis Dach. Mit fairer
Wertver. Wir arbeiten gründlich, besen-
rein & diskret. ☎ 0511/12271851

Für Senioren bequemes Renovieren.
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,
www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und
Haushaltsauflösung mit Wertver-
rechnung. ☎ (0511) 499495

**Veranstaltungstipps
finden Sie in der**
UMSCHAU

**MontageService Jaskulski. Wir repa-
rieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen:**
ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

Baumfällung, -schnitt, Gartenpflege
Firma J. Schröder ☎ 0177 / 249 26 40

Gartenarbeiten und Entsorgung aller
Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

aktasderpacktdas.de ☎0511/5347369

Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege
zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Entrümp. & Kleintrans. 0163 9134970

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Gartenpfl. 10% Rabatt, 0172/1593860

- **GARTEN**

STRUG
Garten- und Landschaftsbau
Gartenpflege/Neugestaltung,
Rollrasen, Heckenschnitt,
Pflasterarbeiten, Objektpflege,
Grabpflege, Baumfällung,
Dachinnenreinigung u. v. m

Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09
Fax: 05137-938 50 70 E-Mail: L.Strug@gmx.de

**Baumfällung, Pflasterarbeiten, Zau-
bau, Rollrasen uvm. ☎ 0163/2107348**

Gartenpfl./Heckenschn.0172 1790101

- **KUNST- UND
SAMMLERMARKT**

Hobby Historiker& Sammler
Sucht: 5DM & 10DM & Münzen
☎0176-63417190

Sammler Sucht Münzen und
Medallien aus aller Welt Sünd 10 DM
münzen gesucht 01632213832

**Ankauf von Silber- u. Goldmünzen,
Bestecke u. Zinn ☎ 0151/29706814**

- **BAUEN & WOHNEN /
BAUMARKT**

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

Fliessenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

- **HOBBY UND FREIZEIT**

Ankauf Modelleisenbahn
alle Spuren☎ 0151 1795 7706

26158001_002626

**Wohnmobile /
-WAGEN**

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

FUGENVERSIEGELUNG
Soysal GmbH

Recep Soysal
Geschäftsführer

Tel.: 05033 - 981 43 40
Mobil: 0176 - 60 89 02 47
E-Mail: info@fugen-soysal.de

- **VERSCHIEDENES**

TAFEL
GARBSEN

Wir suchen weitere ehrenamtliche

Fahrer/innen und Beifahrer/innen

für unsere beiden Kühlfahrzeuge (3,5 t), die Montags- und Mittwochs vormittag
(ab 9.00 Uhr) Waren aus den Garbsener Supermärkten abholen, erforderlichenfalls
umpacken, verladen und an unserer Ausgabestelle wieder ausladen.

Fahrpraxis mit vergleichbaren Fahrzeugen ist wünschenswert. Gesundheitliche Fitness zum
Heben und Tragen der mitunter schweren Kisten wird vorausgesetzt.

Das ist für mich nichts, ich möchte aber trotzdem helfen: Wir brauchen immer
Unterstützung beim Sortieren und Ausgeben von Waren am Mittwoch. Wir arbeiten in drei
Schichten, vormittags ab 9.00 Uhr zum Sortieren und ab 12.00 Uhr in der Warenausgabe (2
Schichten).

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter +49 (0) 176 91 40 97 86.

26162101_000126

Draht- und Holzzäune

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune,
Toranlagen, Betonsockel, Carports,
Drahtmaterial, Zaunlasuren, Material-
verkauf ab Lager, Montage- u. Repara-
turservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Klavier und Keyboardunterricht bei
Ihnen zu Hause 0163 7218377

- **KRAFTFAHRZEUGMARKT**
- **KFZ ANGEBOTE**

- **ALLGEMEINE
PLATZIERUNG**

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb,
Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH**
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

20033302_002626

Roller, Mopeds, Motorräder,
Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt.
05121/2068883

- **YOUNGTIMER /
OLDTIMER**

Rolls Royce Bentley Turbo R (LWB)
1992 74951 km H-Oldtimer 2022
24.500 € tudorhouse@t-online.de ☎
0171 8748894

- **MOTORRÄDER /
ZWEIRÄDER**

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

- **KFZ GESUCHE**

- **PKW KAUFGESUCHE**

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne
TÜV mit Mängeln, hohe KM,
Unfall, Motorschäden,
einfach alles anbieten.
Tel.0172/4937225

6996001_002626

- **WOHNMOBILE /
-WAGEN**

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Gedruckt. Geklickt.
Gelesen.

epaper.umschau-garbsen.de

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Immer dabei. Immer informiert.
Meine Umschau.

epaper.umschau-garbsen.de

Ein Klick genügt: Ob Online auf
epaper.umschau-garbsen.de oder in unseren
gedruckten Ausgaben: Bei uns lesen Sie lokale
Nachrichten aus Garbsen und Seelze.



Rätselspaß am Wochenende

Teil des Bestecks

Teil des Stillen Ozeans

Geliebte von Lohengrin

griech. Philosoph (Stoa)

englisch: fern

nicht selten

erste Frau Jakobs (A.T.)

Staat in Westafrika

unbestimmter Artikel

Siegerin im Weltkrieg

Musiknote

7

5

6

8

4

2

3

1

ehemaliger Schah Persiens

Ältestenrat

französisch: Gold

Sonnenfinsternis

Bodenbelag

ägyptischer Sonnengott

Ab-schiedsgruß

Medienarbeit (engl. Abk.)

deutsche Vorsilbe für „aus-einander“

ein Mainzer-Männchen

Männername

Metallbolzen

Fremdwortteil: bei, daneben

ein weiches Metall

englische Musikrichtung

englisch: zu (viel)

hohe Spielkarte

dt. Komponist † 1847

US-Basketball-Liga (Abk.)

chem. Zeichen für Gallium

Kfz-Z. Erlangen

Unfug, Spaß

scherzhafte US-Soldat

Gewohnheit

Initialen von Sänger Marshall

Pflanzen-teil

Juwel

italienisches Apental

1

2

3

4

5

6

7

8

9

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Mein Sterne-Hotel ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

Jobs für
NIEDERSACHSEN.de

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Mein Testament
für das Deutsche Krebs-
forschungszentrum.

www.dkfz.de/testament

dkfz.

DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

VERANSTALTUNGEN

DR. ROHRBACH
SCHULEN

HANNOVER
rohrbach-schulen.de

Tag der offenen Tür
26. Sept.
11-14 Uhr

Komm zu uns und werde
Physio- oder Ergotherapeut:in!

Studium neben der Ausbildung möglich!
Physiotherapie B.Sc. | Ergotherapie B.Sc.

Heisenbergstraße 17 | 30627 Hannover | Tel. 0511 95 68 90

REISE / TOURISTIK

WEITERE ANGEBOTE

SKAN-CLUB
60 plus

ZAUBERHAFTER HARZ
Morada HOTEL ALEXISBAD im Selketal

8-Tage-
Senioren-
reisen

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen inkl. Halbpension
- Galabuffet und Harzer Spezialitätenbuffet
- „All-inclusive-Angebot“ (außer Weihnachten, Silvester und Ostern)
- Kostenl. Nutzung des Hallenbades u.v.m.

SONDERREISEN (6/8 Tage)

Indian Summer	* ab € 388,-
11.11.-06.11. 15.11.-20.11.2026	
Christmasparty	* ab € 369,-
29.11.-04.12. 13.12.-18.12.2026	
Weihnachten	ab € 765,-
20.12.-27.12.2026	
Silvester	ab € 935,-
27.12.2026-03.01.2027	
Fasching entfliehen	* ab € 349,-
07.02.-12.02.2027	
Zur Kirschblüte	* ab € 379,-
11.04.-16.04.2027	
Vor-Walpurgis	* ab € 379,-
25.04.-30.04.2027	

TERMINE 2026/27

25.10.-01.11. 10.01.-17.01. 07.03.-14.03. 18.04.-25.04.	21.03.-29.03. (Ostern) 29.03.-04.04. (7 Tage)
--	--

ab Euro 555,-

pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

Kein Einzelzimmerzuschlag! (begrenzte Anzahl)
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: € 120,-
Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- p. P!
(außer * Sonderreisen) Keine Parkgebühren!

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: 0800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel

www.seniorenreisen.de

REISEMARKT

REISEMARKT WELTWEIT

Gruppenreise Sri Lanka
Mitreisende gesucht 7.3.27 bis 21.3.27
☎ 0175 902 49 17

Wir brauchen Euch!
jetzt-katzen-helfen.de

Mein Leben. Mein Wille.

frauen-testament.de

GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

HAZ Digital inkl. Tablet –
jede Woche über
20 % sparen.

373€
Ersparnis
in 104 Wochen

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen
zum Angebot auf abo.HAZ.de/rabatt
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover
und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

60 JAHRE
Bad Nenndorf

clewa
VON MÖBEL HEINRICH

MÖBEL
HEINRICH
BAD NENNDORF

MOONLIGHT SHOPPING

Fr. 25.09.2026 - bis 20 Uhr geöffnet

in Bad Nenndorf

UNSER PROGRAMM BEI MÖBEL HEINRICH



NEFF & BORA

NEFF & BORA
IM EINSATZ - DIE
PROFI-KÖCHE BIE-
TEN IHNEN EIN
FANTASTISCHES
KOCHERLEBNIS
UND ZEIGEN IHNEN
HIGHLIGHTS, DIE IM
TREND SIND.

LIVE
KOCHEN

FR. 25.09.26

SA. 26.09.26



EXKLUSIV FÜR SIE: 2 TAGE SPAREN!

KI-GENERIERT

Fr
25
SEPT.
bis 20 Uhr

Sa
26
SEPT.
bis 18 Uhr

MÖBEL + KÜCHEN

Bis zu **45%**¹⁾

SPAREN!

+ KOSTENLOSE LIEFERUNG²⁾



EINKAUFSGUTSCHEIN

Bis zu **+500€**³⁾

BONUS SICHERN
AB 5000€ EINKAUFSWERT

GUTSCHEIN

20%⁴⁾

HAUSHALTSWAREN • DEKO-ARTIKEL
HEIMTEXTILIEN • LEUCHTEN

0996 1045

Gültig von Mo. 21.09. bis Sa. 26.09.2026 | 1) Dauertiefpreise: Gilt auf alle Möbel und Küchen. Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. | 2) Kostenlose Lieferung: Ab einem Lieferwert von 2000 € liefern wir Ihre Bestellung zu Ihnen nach Hause bis zum gewünschten Aufstellungsort, ausgenommen die Lieferung von reduzierten Ausstellungsstücken. | 3) Einkaufsgutscheine: Erhalten Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von bis zu 500 € für Ihren nächsten Einkauf in Ihrer Filiale. Gilt nicht auf Werbeware. Keine Auszahlung möglich. Die Ausstellung des Gutscheins setzt eine Anzahlung in Höhe des Gutscheinbetrags voraus. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 3000/3001. | 4) 20%-Gutschein: Gilt auf alle Artikel in den Abteilungen Haushaltswaren, Deko-Artikel, Heimtextilien und Leuchten. Gilt auch auf Sale-Artikel, ausgenommen Werbeware. Gilt nur für Neuaufträge. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Nur ein Gutschein pro Einkauf einlösbar. 0996 1045.

BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

ÜBER 40.000 m² • 500 M VON DER A2
ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

MÖBEL HEINRICH BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ⭐ bewertet.
Stand: 10.09.2026, 2856 Rezensionen
★★★★★

CLEVA BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ⭐ bewertet.
Stand: 10.09.2026, 407 Rezensionen
★★★★★

Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de
Folgen Sie uns:

MÖBEL
HEINRICH

clewa
VON MÖBEL HEINRICH